



« La meilleure
Pizza en ville »

CENTRE D'ÉTUDES
UNIVERSITAIRES
MONCTON, N.-B.

ouvert de lundi au vendredi
de 11h00 à 19h00

Prix étudiant: 5,49\$

Sur présentation de la carte

188 ch. Mountain, Moncton
Tél: (506) 858-8888

UNIVERSITÉS ACADÉMIQUES
DE MONCTON,
N.-B. E1A 3E9



ALEXANDER KEITH'S
FINE BEERS

«Ceux qui l'aiment,
l'aiment beaucoup!»

air+cab

Service de Taxi
officiel de l'Université

Horaires de navettes bientôt disponibles

8 5 7 - 2 0 0 0

Campus d'études académiques
Bibliothèque Champlain
(5)

Le Front

Numéro 20

Mercredi
21
février
2001

Volume 31

Sommaire

Café philatérophique

Page 3

Cartes

Page 4

Tribunes

Page 16

Billet culturel

Page 17

Billet sportif

Page 21



**Victoire
des Anges!**

page 21

Élections générales de la Fécum

Rencontrez vos candidats

pages 5 à 10

Lisez le Front sur internet à www.capacadie.com

« Pour une retraite remplie
de couleurs, j'ai plein de
choses à vous conseiller. »



Vos partenaires et
experts en REER.



Cap Acadie
Centres populaires
académiques

Toujours, tout est possible.

Actualité

Intégration des étudiants à l'université

Venir de loin

Steve Lapierre

On se doute bien que le fait d'être un étudiant international qui vit en Canada pour la première fois offre de nombreuses et variées possibilités. Ainsi, on peut facilement comprendre que plusieurs étudiants et étudiantes internationales de l'Université de Moncton se seraient rapidement débarrassés à leur arrivée au Canada... Si ce n'est la culture est, bien souvent, totalement différente de la leur. De plus, ces derniers temps, plusieurs étudiants venant de partout dans le monde trouvent que l'on n'est pas suffisamment pour faciliter leur arrivée au pays et leur intégration. Qu'en est-il réellement?

À l'Université de Moncton, il existe une association des étudiants et étudiantes internationaux, qui a comme objectif premier de permettre à ses membres de créer des liens et de se connaître. C'est ainsi que "Newcomer friends", que l'on traduit de l'anglais qu'il s'agit plus ou moins d'un groupe d'accueil pour les étudiants et étudiantes de l'étranger et du Canada. Par exemple, si on compare l'Afrique, où il y a beaucoup de chaleur humaine, et là, où il y a malheureusement

beaucoup plus de solitude, on essaie d'aider un peu le choc culturel de nos membres. C'est ça le rôle principal de notre association, en fait", dit Marie-Blaire Éléndu, vice-présidente aux affaires étudiantes à l'AEUM, l'Association des étudiants internationaux de l'Université de Moncton. À propos des voyages organisés de découvrir que plusieurs aiment se voir offrir, question de connaître davantage le Canada ou, à tout le moins, le Nouveau-Brunswick. Marie-Blaire Éléndu mentionne qu'il s'agit plus du rôle de l'AEUM de préparer de telles excursions mais bien de celui du bureau voyage. Le Mondial, administré par la FEECUM, de tous les jours. L'Association des étudiants internationaux se semble pas posséder les ressources financières pour réaliser de tels projets, comme l'a créé Eric Odo, président de l'AEUM. Toutefois, les deux applications de l'AEUM se se sont plus montrés contre l'idée de réaliser un ou deux voyages à travers la province, destinés aux étudiants internationaux. Cependant, la grâce de tels projets ne leur appartient pas.

"Nous pensons souvent à bien des activités existantes qui pourraient s'avérer intéressantes pour notre communauté, mais les moyens ne sont pas toujours là..."

Un rôle d'entraide
L'AEUM a aussi un rôle d'entraide d'information entre l'Université, la FEECUM ou tout autre organisme et les étudiants de la communauté internationale. Par exemple, lorsque la FEECUM ou l'Université adopte un règlement ou une nouvelle loi, il est de devoir de l'AEUM de la transmettre et de l'expliquer, si besoin est, aux étudiants internationaux. Ainsi, l'AEUM se veut une aide pour ses membres, les de leur entrée au pays. "Il est de notre devoir d'aider nos membres à se trouver, par exemple, un endroit où loger, de les guider dans le processus d'ouverture d'un compte bancaire, etc.", dit précieusement Odo.

Des difficultés à surmonter

À leur arrivée au Canada, les étudiants internationaux ne connaissent pas tout le froid et ne connaissent pas tout, non plus, le système monétaire canadien. Du plus, d'après Marie Éléndu et selon une table-ronde réalisée en novembre, il n'est pas très

difficile pour les étudiants internationaux de se rendre à l'Université de Moncton, suite d'indications géographiques. Ainsi, une fois l'Université trouvée, plusieurs doivent se mettre à la tâche de trouver un endroit où demeurer. Facilement, à ses dires, "on peut ne pas malheureusement pas toujours habiter et parfois même louer". C'est pourquoi certains expliquent que les étudiants internationaux qui sont bien souvent dans un état de stress, étant donné leur méconnaissance du pays. Enfin, ces autres problèmes qui touchent plusieurs étudiants non-canadiens, c'est que dans certains pays, le rythme de vie est totalement différent. "À certains endroits, on soupe à 20 heures, tandis qu'au Canada, au général, c'est à 17 heures. Les premiers jours, certains étudiants qui souffrent de ces services de culture se passent littéralement

de repas, en raison de manque d'information."

Du conseil

Cette année, plusieurs services ont été organisés à l'intention des étudiants internationaux. Parmi d'autres à la faculté de lettres internationales, qui est dirigée au CEPS tout récemment, on bien aux différentes activités d'accueil de la rentrée telles des journées thématiques (asiatique, arabe et hispanique), soukha et hispanique, explications détaillées sur le système d'enseignement canadien, visite de la ville de Moncton et rencontre avec le maire, M. Brian Murphy, autour du ponton de glace, etc.) Pour Marie-Blaire Éléndu, ces activités sont essentielles mais le plus important serait d'être invités au niveau de la recherche d'un logement par exemple. "Le genre de choses qui ne peut pas attendre", précise-t-elle.

Nom de l'U de M

Les trois campus se prononceront sous-peu

Madeleine Blanchard

Les trois campus de l'Université de Moncton prendront bientôt au sujet d'un possible changement de nom de l'institution. La position officielle des étudiants sera consultée au sein d'un groupe de travail sur l'avenir de l'U de M qui débatera ses conclusions publiques au mois prochain.

Des référendums ont été faits à la population étudiante sur les campus de Moncton et à Shippagan. Celui de Moncton, qui est déjà annoncé depuis longtemps, sera lui-même des élections générales de la FEECUM les 26 et 27 février prochains. À Shippagan, un référendum plusieurs fois fait pour le mercredi le 28 février. Le tout se décidera au sein de la réunion du conseil d'administration. Selon la présidente de l'Association étudiante de l'Université de Moncton à Shippagan (AEUMAS), Annie Chausson, l'opinion des étudiants est plutôt partagée. Elle note cependant une légère tendance vers le oui. Cette dernière déplore cependant le manque d'intérêt des étudiants

dans le dossier. Malgré plusieurs AEUMAS organisés des débats publics lors de la semaine précédente les référendums.

« Au moment même de la réunion, à l'Université, on se constituait d'un vote du conseil d'administration. Le président de l'Association Générale des étudiants et l'Association de l'Université de Moncton Campus d'Éducation, Frédéric Senezy, estime qu'en vote on n'a, est suffisant afin de représenter la voix des étudiants du campus. La décision de ce vote est prise aujourd'hui. »

« À Moncton, les débats doivent être tenus dans les facultés. Le débat final aura lieu à l'Université vendredi le 25 février suite au débat électoral qui est prévu pour mardi. À noter, si le vote des étudiants de Moncton, sera plus de poids que les deux autres campus. Frédéric Senezy ne l'espère pas. » Cela se décidera au sein de la réunion du conseil d'administration. « À Moncton, les débats doivent être tenus dans les facultés. Le débat final aura lieu à l'Université vendredi le 25 février suite au débat électoral qui est prévu pour mardi. À noter, si le vote des étudiants de Moncton, sera plus de poids que les deux autres campus. Frédéric Senezy ne l'espère pas. » Cela se décidera au sein de la réunion du conseil d'administration. « À Moncton, les débats doivent être tenus dans les facultés. Le débat final aura lieu à l'Université vendredi le 25 février suite au débat électoral qui est prévu pour mardi. À noter, si le vote des étudiants de Moncton, sera plus de poids que les deux autres campus. Frédéric Senezy ne l'espère pas. »

Le Front

Le Front est un hebdomadaire publié par la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton.

Moncton, N.B. E1A 3E7
Téléphone : (506) 858-4125
Bulle de nouvelle : (506) 858-3213
Télécopieur : (506) 858-4127
Courriel : info@frontmoncton.ca

L'impression est assurée par Acadie Presse 478, boulevard St-Jacques, Caraquet, N.B. E1R 1K9

Tous les textes doivent être soumis au plus tard le dimanche à 17h00 pour publication le dimanche suivant. Les textes doivent être envoyés en double sur format MS-Word, WordPerfect ou autre pour IBM.

Dans les textes, l'usage de majuscules à propos est obligatoire. Les textes doivent être envoyés en double. La reproduction est autorisée sans restriction. Les textes ne doivent pas excéder 300 mots.

Directrice	Christine BUEST
Rédactrice en chef	Madeleine BLANCHARD
Rédactrice culturelle	Andrée CORMIER
Rédacteur sport	Bruno RICHARD
Graphiste	FALSTAFF MEDIA
Responsable des ventes	Jean-Benoît DESCHAMPS
Laurier	Carl PRUD'HOMME
Conception	Amélie GIBRoux GAGNÉ Gene PARADIS
Photographie	Mario-Noëlle CYR
Revision	Andrick BOUDREAU



Fier
commenditaire



Actualité

Débat sur le changement de nom

Opinions divergentes à la tête des Facultés et Écoles

Maëlle Blanchard

Les opinions face à un possible changement de nom de l'Université de Moncton divergent au sein de l'administration des Facultés et Écoles du campus. Même si aucune commission de l'U de M ne s'est encore prononcée officiellement sur la question, certains Doyens et Directeurs font valoir leur point de vue.

« Cela pourrait marquer un nouveau début pour l'Université en terme d'identité et de renouveau des trois campus, égayant un événement de cette envergure pourrait nous servir sur la map, ça oriente tout un langage médiatique, un changement de nom », souligne le Directeur de l'École de Kinésiologie et de récréologie, Marc LeBlanc, dans un opinion que le dernier quinqué de personnel et non représentative de son école. Propos répétés par le Doyen de la Faculté des arts, Zénon Chénouin, qui déclare qu'il

ne faut pas avoir peur de changement. Ce dernier admet ne pas être convaincu des arguments qui vont à l'encontre du changement.

Rodrigue Landry, Doyen de la Faculté des sciences de l'éducation, se fait plus conservateur : « Je n'ai pas encore vraiment réfléchi à la question, précise-t-il, mais évidemment, il se pouvait renouveau au début de la fondation de l'Université, il serait préférable de choisir un autre nom. » Cependant, ce dernier souligne que si l'on choisit un autre nom, il faudra vivre avec.

Les uns et les autres

Si on est en faveur du Doyen de la Faculté d'administration, George Wilson, ce dernier est intrinsèquement contre un changement de nom : « L'U de M a acquis une certaine réputation et il serait dommage de changer un nom pour des raisons qui échappent à 95 % des gens. On a d'autres chats à

chasser comme la qualité de l'enseignement. » Le Doyen a toutefois des reproches à faire au président de la FACUM : « Il est de passage sur le campus, il y a d'autres dossiers importants pour les étudiants, affirme-t-il. Quelqu'un qui passe seulement quelques années sur le campus ne devrait pas abandonner des dossiers de cette taille. »

À la tête des autres Facultés et Écoles comme le Droit, les Sciences et les Sciences sociales, on se veut se prononcer avant d'avoir consulté le personnel et le corps professoral. « Nous allons rédiger un document, étudier la question et remettre le tout au groupe de travail, précise Isabelle McKee-Allen, Doyenne de la Faculté des sciences sociales, sous pression à court terme et non à long terme. » À la Faculté d'administration, on a été plus de plusieurs position dans les prochains semaines, affirme le Doyen. Nous consulterons les étudiants, les professeurs, le

personnel ainsi que les anciens de la Faculté par le biais d'un sondage.

Personnalités bien connues

Certaines personnalités politiques lors du caucus ont également leur mot à dire. Le député de Madawaska-Les-Lacs du nord-ouest de la province ainsi que Ministre de cabinet provincial de Bernard Lévesque, Jeanne Valpé, à pour son dire que c'est un bon débat qui permet de montrer qu'il y a de l'intérêt pour l'Université de Moncton. « Il faut brasser les

dossiers pour soulever les débats, souligne le Ministre. Je comprends les gens, le nom de l'U de M doit avoir une certaine valeur pour les trois campus, j'ai hâte de voir les résultats et les noms proposés. » Un autre nom pourrait peut-être mieux représenter les Francophones, selon M. Valpé. « Il est important que tous les Francophones de la province aient leur mot à dire, affirme le Ministre. Il ne faut pas seulement consacrer le débat à Moncton, car ce n'est pas une université juste pour la ville de Moncton. »

Café philosophique

Nathalie Poirier

Les autochtones : est-ce qu'ils veulent simplement préserver leur culture ou bien s'insérer entièrement dans la société canadienne?

Le groupe de philosophes a tenté d'y répondre le mieux possible lors du Café Philosophique du vendredi dernier. En effet, d'après les témoignages de quelques personnes de l'entrevue de l'Université, il faudrait plutôt avoir peur des autochtones car, même après toutes ces années, la racine et la discrimination existent toujours.

On se demande souvent pourquoi ils préfèrent rester avec leur peuple et ne pas s'intégrer davantage à la communauté. Malheureusement, les autochtones ressentent tellement de préjugés et de discrimination de la part de la société blanche qu'ils ont peut-être peur. Pourquoi s'intégrer à une communauté qui refuse de

comprendre leurs différences?

Comme les Académies, les autochtones veulent simplement préserver leur culture, leur langue et leurs traditions. Les Francophones ne sont pas les seuls à pouvoir être facilement assimilés par les anglophones et l'Américanisation. Non, les Académies, nous nous sommes battus pour nos droits et grâce à cela, nous avons maintenant droit à nos écoles homologues qui encouragent l'apprentissage et l'approfondissement de notre langue et de notre heritage. De plus, la raison pour laquelle il existe deux différences fortes pour les autochtones et les blancs jusqu'à la servitude assés, est évidente. Si les Académies ont droit à ce privilège, les autochtones devraient également y avoir droit.

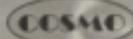
Les statistiques démontrent aussi que les autochtones ayant une formation universitaire ont tendance à la difficulté à se trouver des emplois. Voici un

parfait exemple qui démontre l'inégalité dans une société apparemment démocratique. À cela s'ajoute un sentiment d'aliénation pour ce peuple. Il est difficile d'oublier la racisme envers les minorités et de les traiter également lorsque l'influence sur les peuples est plutôt négative.

Finalement, il vaut mieux essayer de voir l'autre côté de la médaille avant de se laisser aller à des préjugés. Depuis le jugement Marshall, on entend les blancs s'exclamer et dire : « Ils ont tout pour rien! Ils vont tout prendre non seulement! » Il faut seulement que ces gens-là se souviennent un peu du passé. Ce sont les Européens (les Blancs) qui sont venus chercher leurs terres et leurs ressources et non l'inverse. Il n'y a personne qui connaît mieux la nature et l'environnement qu'eux et ils n'ont jamais abusé des ressources auparavant alors, pourquoi le feraient-ils maintenant?

www.clubccsmo.com

www.clubccsmo.ca



MONCTON'S PREMIER BEVERAGE

En direct sur Radio J

"pitcherman"

aucun frais d'entrée
avant 23h00!

ailles de poulet 10¢
chaques 20h-22h!

happy hour toute
la soirée!

vendredi

8-11pm bière et forts

samedi

2 pour 1 sur la bière
2 pour 1 sur certains forts

8-11

MERCREDI

VENDREDI

Soirée étudiants

SAMEDI

Éditorial

UN élection et non UNE élection

Madeline Blanchard

Encore une fois, des élections au masculin font rage au Centre universitaire de Moncton. Les 26 et 27 février prochains, les élections générales de la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton auront lieu. Les étudiants se rendent donc aux urnes afin d'être leurs futurs représentants. Et pour une deuxième année consécutive, les élections auront le choix d'être M. si, M. ça et M. là, car aucun féminin ne figurera sur les bulletins de votes.

Pourtant, la population féminine de l'Université de Moncton n'est guère négligeable. Au sein des trois campus de l'U de M, les étudiantes comptent pour 2 825 de la population versus 1 702 étudiants, ce qui équivaut à 62,4%. À Moncton même, au sein de la masse étudiante, les femmes sont approximativement au nombre de 7 100 alors que les hommes figurent pour près de 1 900, donc un rapport de 69,5% à 30,5%. La masse féminine de la population étudiante du Centre universitaire de Moncton a donc un poids politique imposant. Les étudiantes ont le pouvoir de décider de la tournure d'une élection. Cependant, ces dernières ne semblent pas vouloir exercer ce pouvoir. Depuis deux ans déjà, les bulletins de l'exécutif de la Fédération étudiante sont occupés par la portion masculine de la masse étudiante.

Toutefois, personne ne peut contester que le manque de candidates aux élections générales de l'exécutif de la FÉECUM est dû au fait que les gens intendent les filles par leur présence imposante aux élections. Deux cartes couvertes actuelles des postes à l'exécutif de la FÉECUM, deux ne comportent qu'un seul candidat (vice-présidence à l'administration et aux services et vice-présidence à l'enseignement) et il n'est possible qu'on trouve plus de deux candidates et la présidence. Les catégories d'étudiant guère plus embrasées l'an passé alors que seul le poste de vice-présidence à l'administration et aux services comptait plus d'un candidat.

Dans une société où l'on prône l'égalité sociale, il est dommage de voir une société de la communauté se repérer ainsi sur elle-même. L'exercice n'est guère différent de l'assimilation des Francophones dans le sud-est de la province. Il est plus facile de parler anglais quand les Anglophones ont de la difficulté à nous comprendre, donc on laisse de côté le langage de Molière au profit de celle de Shakespeare. Il est plus facile de regarder les gens faire la politique et se débattre entre eux que de les affronter ou se joindre à eux, donc on va laisser de côté la représentation féminine au sein de la FÉECUM. Les filles vont par conséquent se contenter d'absorber la politique des hommes au lieu de faire place à leurs idéologies et revendications qui ont autant de mérite.

Bien sûr, certains facteurs sociaux et historiques font en sorte qu'il est plus difficile pour une femme de se présenter en politique que ça peut l'être pour un homme. Cependant, l'Université n'est-elle pas un lieu d'apprentissage ? Un endroit où l'on résout la société et ses valeurs ? Le domaine politique n'en est qu'un exemple. C'est ici, au sein d'une Fédération étudiante, que les apprentis politiciens et politiciennes apprennent les bases de leur métier. Il serait dommage que l'Académie et la communauté francophone du Nouveau-Brunswick se dirige vers une pénurie de politiciennes. Ceci n'est pas pour dire qu'il n'y a jamais eu de filles à l'ÉCUM et que celles qui y ont été élues à un poste ont fait du bon boulot, au contraire. Cependant, deux ans de régime masculin, c'est beaucoup, c'est la moitié d'un baccalauréat ou bien l'équivalent d'un DSS. La vie universitaire n'est pas idéale et ne dure pas toute une vie. Elle est de très courte durée. Il faut prendre sa chance quand elle passe, puisqu'elle pourrait s'évoler.



Billet d'humeur

commenté

Frédéric Mallet

La semaine dernière, j'ai lu le billet d'humeur intitulé «La vie n'est pas à vendre», de Marie-Noëlle Cyr et Amelia Green Gagné et j'ai vraiment aimé ça. On a appris plein de nouvelles choses intéressantes sur la capitalisme. J'aurais aimé quelques commentaires à leurs affirmations.

«Payez 100 \$ pour une paire de jeans quand celui que celui qui l'a fabriqué est payé 0,16 \$ de l'heure...le salaire minimum d'accord avec vous. Payez 100 \$ pour une paire de jeans quand l'employé ne seulement payé 0,16\$ de l'heure, c'est du vol. Ça ne devrait coûter que 75 \$.

«Appliquez pour une bourse d'aide financière et se faire dire que l'on ne peut l'obtenir car nos frais de scolarité ne sont pas payés.»

Tout le monde sait (particulièrement les institutions financières) que nos parents ont de l'argent. Donc, nos frais de scolarité sont déjà payés. Les bourses d'aide financière servent à payer les assurances sur nos Persones et la santé royale dans un hôpital au Mexique.

«Être obligé, aux élections, de voter pour le moins pire (P&G).»

A moins que Dieu, Jésus et le Saint-Esprit se présentent aux élections, le moins pire va continuer d'être le meilleur choix.

«Inscrire à des cours à l'Université de Moncton, pour des cours à l'Université

permanente et se faire dire que les cours ont changé de trame horaire et que, finalement, ils ne se déroulent plus en français mais bien en anglais.»

«Où êtes-vous université ?

«Acheter des aliments indigents, colorant naturel, pour être par comprendre que cela veut dire, colorant provenant d'insectes élevés en laboratoire et élevés en poudre rouge.»

C'est vrai qu'ils ne devraient pas appeler ça colorant naturel (être donné) que les insectes sont élevés en laboratoire et non dans la nature.

«Aller dans une toilette publique et avoir comme chos HOMME, FEMME et AUTRE ???»

J'aimerais seulement savoir qui entre dans la catégorie «autres».

«Être obligé d'essayer des images dénigratoires sur les produits de cosmétiques, tout en sachant que les compagnies de tabac mettent des agents créant de la dépendance dans les cigarettes.»

Encore une fois, vous avez raison. Ces images suggèrent que ce n'est pas «second» de fumer.

«Servir que, dans ma ville, les McDonalds et les Tim Hortons sont plus accessibles que l'Université.»

J'ai fait la demande à l'Université pour que certains cours se déroulent au McDonald, mais ils m'ont dit que McDonald ne leur avait pas donné de subvention.

Les Élections 2001

Candidat à la présidence

Julien Pelletier

22 ans

St-Quentin

Bacc. en Kinésiologie et première année en MBA (Programme de Droit avec Maîtrise en Administration)

Quelles sont vos compétences pour le poste de Président ?

Avec une longue formation à l'Université de Moncton, j'ai appris à remettre les pieds ainsi qu'à l'Université. Mon expérience avant académique que pratique peut apporter beaucoup à l'Université de Moncton. Avec beaucoup d'implications, telles que membre de l'équipe de tennis de l'U de M, étudiant à l'U de M, et superviseur de l'U de M, et superviseur de l'U de M.

Qu'est-ce qui vous motive à vouloir devenir président de la FECCUM ?

C'est ce que je peux apporter à l'Université. Mon bagage ainsi qu'une nouvelle vision pour l'U de M. E y a certain éléments que

j'aimerais apporter au sein de mon club, comme une amélioration de service de placement et carrière. Un comité sénior sur un projet pour étudier la situation et la rendre plus spécifique.

Comment vous sentez-vous face à votre mise en candidature comme quelqu'un qui a déjà une longue connaissance des dossiers de l'U de M et qui a de l'expérience au sein de la FECCUM ?

Je n'ai aucune intimidation parce que je crois vraiment pouvoir apporter mon contenu et ma vision à l'Université. J'ai de nouveaux dossiers à proposer et je ne suis aucunement défavorable face à mes adversaires.

Quels dossiers, justement, sont les plus importants pour vous ?

Le dossier du service de placement et carrière est d'une grande importance pour moi. La qualité de l'enseignement est aussi très importante. La voix des étudiants est prioritaire face à ce

sujet et des stratégies doivent être entreprises pour une amélioration au niveau de l'enseignement.

Suite à une future possibilité d'augmentation des frais de scolarité, comment comptez-vous défendre l'intérêt des étudiants ?

Peuque cette situation est inévitable, il faudrait négocier avec l'administration afin que le fonds de bourses soit plus élevé pour les étudiants dans le besoin.

Le financement spécifique de l'Université de Moncton, qu'en pensez-vous ?

Dans notre contexte particulier, nous sommes une minorité francophone au Nouveau-Brunswick. C'est pourquoi le gouvernement doit en faire plus pour nous afin d'éviter l'assimilation. Il faut continuer à travailler fort au niveau des différents paliers gouvernementaux. Nous avons reçu 110 millions, c'est vraiment

bien et il va falloir attendre pour utiliser l'étude juridique en temps et lieu.

Croyez-vous que les professeurs ont raison de faire circuler une pétition pour un meilleur financement de la Bibliothèque Champlain ?

Oui, parce que de faire ainsi, c'est de protéger l'intérêt des étudiants. La documentation offerte à la bibliothèque est un peu défectueuse et avec des livres plus récents rendrait nos recherches plus pertinentes. Par contre, pour un meilleur financement, les étudiants ne devraient pas payer de leurs poches puisque nous payons déjà assez cher.

Quelle est votre position sur le changement du nom de l'Université de Moncton ?

Je n'ai pas à me positionner puisque c'est le choix des étudiants qu'il faut défendre et non mon opinion personnelle. Serait-ce le devoir du président est d'être



une voix forte qui représente les étudiants et leurs intérêts.

Pour conclure, pourquoi les étudiants devraient voter pour vous ?

Pour mes nouvelles idées, ma nouvelle vision et ma grande intention de vouloir défendre les intérêts des étudiants. Les étudiants veulent et ont besoin de changement au niveau de l'Université, et moi, je veux apporter du changement.

Université de Moncton

Service des achats et logement
Opérations d'air
Emplois disponibles
Été 2001

Gérant ou gérante (1 poste)

Répondre au directeur du Service des achats et logement, la personne chargée de la gestion des opérations d'air du Service de logement et il en sera élu à la planification, la mise en œuvre et la supervision des tâches relatives à la venue de clients en résidence et à la clientèle durant la période estivale et au sein de la direction du personnel affecté à ce secteur. La période d'embauche (étud) du 23 avril au 7 septembre 2001.

Assistante gérant ou assistante gérante - appartements étudiants (1 poste)

Répondre au gérant ou à la gérante des opérations d'air, la personne chargée de superviser un ensemble de tâches relatives à la coordination de la location des appartements saisonniers durant la période estivale entre autres l'accueil des locataires, le nettoyage des appartements et la supervision générale des défauts sous le toit. La période d'embauche (étud) du 23 avril au 31 août 2001.

Receptionnistes (3 postes)

Répondre au gérant ou à la gérante des opérations d'air, les réceptionnistes se verront offrir un ensemble de tâches relatives à l'opération d'un bureau de réception. Ils en elles doivent aussi accueillir et informer la clientèle, percevoir les paiements et préparer l'arrivée des groupes. La période d'embauche (étud) du 23 avril au 4 septembre 2001.

Qualifications :

- être étudiant ou étudiante à l'Université de Moncton en 2000-2001 et 2001-2002;
- être francophone ou bilingue français parlé et écrit et de l'anglais parlé;
- être francophone de naissance et d'origine personnelle;
- Avoir une expérience de formation et une expérience en ce qui se rapporte aux habitats;
- Avoir les données des relations avec le public et du travail en équipe;
- la connaissance des opérations habituelles et des étudiants universitaires de l'Université de Moncton comme locataires pendant des été.

Les candidatures pour ces postes seront reçues au Service des achats et logement jusqu'au 23 mars 2001. Pour plus de renseignements sur un poste et pour obtenir une formulaire de demande d'emploi, veuillez vous adresser au :

Service des achats et logement, poste 172 - Édifice 100-étudiant

Vous pouvez communiquer avec nous durant les téléphones 538-4308.

par télécopieur au 538-4620 ou par courriel à logement@unb.ca

Université de Moncton

Service des achats et logement
EMPLOIS
Année universitaire 2000-2001

Un poste est d'une durée de huit mois, tel l'année et le semestre. Les tâches seront les suivantes le 29 avril 2001 et termineront leur travail le 27 août 2001. Les de coup de feu, les études peuvent s'effectuer du 23 décembre 2001 au 7 janvier 2002.

MAISON LAFRANCE (2 postes)

Gérant ou gérante

Répondre à la Responsable de logement, le gérant ou la gérante de la Maison laFrance est à l'application des politiques en regard visant à assurer le bon fonctionnement de la maison. De plus, la personne chargée des tâches administratives qui lui sont assignées.

Assistante(s) gérant(e)

Répondre au gérant ou à la gérante, l'assistante ou l'assistante est au bon fonctionnement des services offerts aux locataires de la maison. De plus, il en elle aussi la gérante des tâches administratives des politiques en regard et des tâches des tâches administratives.

Assistante ou Assistante

Répondre au gérant ou à la gérante, l'assistante ou l'assistante est à la planification, la mise en œuvre et la mise à jour de l'activité sociale, récréative, sportive et culturelle à l'intérieur des locataires. Ils assistent au gérant ou la gérante et l'assistante gérante dans l'application des politiques en regard et des tâches des tâches administratives.

MAISON LANDRY (1 poste)

Gérant ou gérante

Répondre à la Responsable de logement, le gérant ou la gérante de la Maison Landry est à l'application des politiques en regard visant à assurer le bon fonctionnement de la maison. De plus, la personne chargée des tâches administratives qui lui sont assignées.

MAISON MASSY (1 poste) - Gérante

Répondre à la Responsable de logement, le gérant ou la gérante de la Maison Massy est à l'application des politiques en regard visant à assurer le bon fonctionnement de la maison. De plus, la personne chargée des tâches administratives qui lui sont assignées.

RESIDENCE L'ÉPIQUEUR (1 poste)

Gérant ou gérante

Répondre à la Responsable de logement, le gérant ou la gérante est à l'application des politiques en regard visant à assurer le bon fonctionnement de la maison. De plus, la personne chargée des tâches administratives qui lui sont assignées.

Assistante(s) gérant(e)

Répondre au gérant ou à la gérante, l'assistante gérante est au bon fonctionnement des services offerts aux locataires de la maison. De plus, il en elle aussi la gérante des tâches administratives des politiques en regard et des tâches des tâches administratives.

Assistante ou Assistante

Répondre au gérant ou à la gérante, l'assistante ou l'assistante est à la planification, la mise en œuvre et la mise à jour de l'activité sociale, récréative, sportive et culturelle à l'intérieur des locataires. Ils assistent au gérant ou la gérante et l'assistante gérante dans l'application des politiques en regard et des tâches des tâches administratives.

APPARTEMENTS-ÉTUDIANTS (1 poste)

Répondre à la Responsable de logement, le gérant ou la gérante

Répondre à la Responsable de logement, le gérant ou la gérante est à l'application des politiques en regard visant à assurer le bon fonctionnement des services offerts aux locataires de l'édifice qui lui est assigné des tâches administratives.

Qualifications :

- être locataire de Service des achats et logement du 10 à 14, pour l'année académique 2000-2001;
- être étudiant ou étudiante à temps complet en 2001-2002;
- être francophone de naissance et d'origine personnelle;
- Avoir une expérience de formation et une expérience en ce qui se rapporte aux habitats dans le domaine de la location d'habitation, de la gestion et des relations locataires;
- l'expérience comme responsable de logement à l'Université de Moncton.

Les candidatures pour ces postes seront reçues au Service des achats et logement jusqu'au 23 mars 2001.

Pour plus de renseignements sur un poste, et pour obtenir un formulaire de demande d'emploi, veuillez vous adresser au :

Service des achats et logement, poste 172 - Édifice 100-étudiant

par télécopieur au 538-4620 ou par courriel à logement@unb.ca

Les Élections 2001

Candidat à la présidence

Raphaël Douzon
22 ans
Bac-Caragant
Sciences politiques

Compétences pour le poste :
Représentant au conseil d'administration des Sciences Sociales et au conseil d'administration de la FÉECUM, un des instituteurs de la grille étudiants et du mouvement contre une restructuration non-déquitable, vice-président académique 2000-2001.

Quelles ont été vos réalisations concrètes, c'est-à-dire qui ont eu un impact sur les étudiants, au cours de votre mandat de la dernière année?

Il y a eu le conseil académique qui a été mis sur pied, c'était une de mes premières de l'année dernière. C'est l'équivalent du CA de la FÉECUM sauf qu'il sera seulement questions des dossiers académiques. On a aussi réussi à empêcher des fusions, forcé de départements dans le dossier de la restructuration. De plus, le dossier des étudiants à temps partiel est maintenant clos, ils devraient pouvoir profiter des mêmes services que les étudiants à temps plein dès septembre prochain. Finalement,



il y a eu d'autres dossiers comme le redimensionnement de Radio 1, dont le déficit continuait à diminuer, et le groupe de travail sur l'avenir de l'université.

Quel sont vos dossiers importants pour l'année prochaine?

Il y a le développement du contrat étudiant. On pense déjà à un agrandissement qui pourrait centraliser les services étudiants. Il y a aussi le dossier de la librairie universitaire qui est à l'étude. Il faut aussi penser à fond notre étude juridique sur le financement spécifique, car même si le gouvernement a donné plus d'argent à l'Université, ça ne s'arrête pas à

la base du problème, soit les frais de scolarité et l'accessibilité aux études post-secondaires. Finalement, il va falloir décider une fois pour toute si nous demeurons au sein de l'Alliance étudiante.

Votre père vient d'être élu député conservateur. Ne pensez-vous pas que votre position lui aura permis de donner plus de poids au gouvernement provincial et d'influencer certains dossiers de la FÉECUM, comme l'étude pour un financement spécifique?

Non, je ne crois pas car mon père avait quand même beaucoup de liens avec le gouvernement avant son élection. Je ne vois pas de problèmes du côté-là et je pense l'avoir montré cette année avec le dossier de la CHC, où je ne me suis jamais senti pour donner mon opinion au ministre de l'Éducation. On avait aussi tenté de me dissuader de présenter l'étude juridique, mais elle a été déposée quand même. Je pense qu'il faut aussi tracer une ligne entre la politique comme telle et la politique étudiante.

Les membres du groupe de travail auront lieu au printemps. Comment peut-on s'assurer que le

voix des étudiants soit entendue s'il ne sont pas présents?

C'est noté l'habit et j'en suis sûr. Pour s'assurer que les étudiants aient leur mot à dire, il va y avoir rédaction d'un mémoire. Les nouveaux élus devront travailler avec les anciens délégués au développement des élections pour le développer, ainsi qu'avec les membres du CA et des autres comités étudiants.

Qu'en est-il de la modification étudiante? Est-ce qu'il existe des moyens pour améliorer davantage?

Le développement de la faculté étudiante est un dossier important. Ça n'est vraiment bien passé cette année. Il va falloir continuer dans ce sens-là car les étudiants veulent s'impliquer. Il y a moyen d'y arriver par la mise en place d'un système de unités universitaires, c'est-à-dire que ceux qui s'impliquent pourront se faire créditer un cours à option. Il faut ramener ce système à l'Université de Moncton.

Quelles sont vos positions au sujet de la transparence de l'Université, du financement des bibliothèques et des frais de scolarité?

La transparence, c'est surtout par rapport au Monde Académique.

à l'après, etc. Il faut savoir pourquoi il sont défavorisés et l'Université doit avoir le même philosophe que nous à ce sujet, soit l'auto-financement. En ce qui concerne la bibliothèque, l'initiative des professeurs est très intéressante. Je pense que les étudiants ont réagi que notre bibliothèque est défectueuse et qu'il faut inventer des choses. En ce qui a trait aux frais de scolarité, il est difficile de combattre une hausse quand on ignore de quel côté elle sera. On espère qu'avec les dix millions reçus récemment, l'administration pourra débloquer des fonds qui étaient alloués et les appliquer aux frais de scolarité.

Finalement, cela fait deux ans que tous les candidats aux postes de la FÉECUM sont des gars. Est-ce qu'il y a une raison à cela?

Je ne comprend pas pourquoi il n'y a pas plus de filles qui se présentent car c'est une expérience incroyable. Certainement, l'un fait dans le passé et elles ont très bien réussi. Je trouve ça dommage car on serait intéressé d'avoir des filles autour de la table pour apporter un point de vue différent et un certain équilibre aux débats.

Candidat à la présidence de la féecum

André Douzon
21 ans

Bacc. Multidisciplinaire,
spécialisation sciences politiques
Moncton, Nouveau-Brunswick

Ce qu'il a aimé à poser au candidat?

Mon intérêt pour la vie étudiante de l'Université et le désir de procurer ses étudiants une plus grande satisfaction en ce qui concerne les services offerts par la Féecum. Il serait qu'il avait beaucoup à apporter à la population étudiante et qu'il pouvait faire bouger les choses.

Ses compétences relatives au poste de président de la Féecum?

Il a été président du conseil étudiant de la Polyvalente Mathieu-Martin en 1997-1998. Il a beaucoup aimé être au cœur des événements et du processus de prise de décisions. Au niveau de son implication à l'Université de Moncton, André a travaillé en lien avec la Fédération des étudiants francophones du Nouveau-Brunswick.

Le lien qu'il établit entre la présidence du conseil étudiant d'une polyvalente et celle d'une Fédération étudiants universitaires?

La Polyvalente Mathieu-Martin est la seule école secondaire francophone du Grand Moncton et l'Université de Moncton est la seule université francophone de la province. De plus, étant donné que plusieurs autres étudiants de la Polyvalente Mathieu-Martin poursuivaient maintenant leurs études supérieures à l'Université, il est entré de stages familiaux qui, selon lui, ont été des bonnes expériences à ceux qu'ils avaient lorsqu'ils fréquentaient l'école secondaire.

Selon lui, quels dossiers sont importants pour les étudiants de l'Université?

Les dossiers des frais de scolarité et du changement de nom de l'Université. Dans ces dossiers, on doit vraiment tenir compte de l'opinion de la masse

étudiante.

Un dossier particulièrement important pour lui?

Il veut tenter d'établir un lien plus direct entre les étudiants et la Féecum afin que les étudiants se sentent plus impliqués dans les décisions qui les concernent. Pour ce faire, André Douzon propose d'aller chercher l'opinion des étudiants par le biais de l'Internet, où l'on pourrait organiser des forums lorsque de gros dossiers se présentent. Pour ce qui est du dossier de changement de nom de l'Université, le candidat à la présidence de la Féecum est d'accord avec les démarches entreprises par l'existant.

À quel atout-e-t-il le faible taux de participation des étudiants lors des AGS?

Selon lui, c'est peut-être un message que les étudiants envoient à la Féecum sur la façon de faire les choses. Ce mode de fonctionnement ne

correspond peut-être pas vraiment aux besoins des étudiants.

Suite à la possible annonce d'une hausse des frais de scolarité, les étudiants devraient-ils réagir?

Puisque tous les étudiants, il n'y aurait pas d'Université, André Douzon considère que ces derniers seraient en droit de réagir. Par contre, si les étudiants doivent déboursés plus d'argent, il serait normal qu'ils retournent les obtiennent des services de qualité supérieure.

Est-il encore bon de pousser pour un financement spécifique de l'Université?

C'est une décision très importante, c'est pourquoi je pense qu'il faut absolument consulter les étudiants. À son avis, le dossier de financement de la bibliothèque est-il important? Oui, puisque la bibliothèque est un outil indispensable pour les étudiants.



Mais les étudiants devraient-ils payer de leurs poches?

S'il est clair qu'il y a des besoins en ce sens, les étudiants devraient apporter une petite contribution. Par contre, l'administration a une grande responsabilité à l'égard. L'idéal, ce serait une collaboration financière entre les étudiants et l'administration de l'Université.

Les Élections 2001

Candidat à la vice-présidence académique

Jean-François Cléris
Saint-Joseph de Beauce, Qc.
Le service en administration,
concentration en finances

Implication sur le campus :
Gérant de la résidence Labarre

**Qualités ont été vos motivations
à postuler pour le poste
de vice-président académique?**

Je trouve que j'ai quelques
chose à apporter à la FÉECUM.
Mon champ d'expertise, ma
concentration qu'est
l'administration peut m'aider à
accomplir la tâche d'un vice-
président académique. J'ai
beaucoup de cours en ressources
humaines, en marketing, en
gestion, toutes des choses qui
peuvent être importantes.

**Si vous êtes élu, quels sont
les dossiers que vous voudriez
aborder prioritairement?**

Il y a les dossiers de cette
année comme la question du
changement de nom. Il y a
toujours le dossier de la
restructuration, le financement
de l'université, etc. C'est sûr
qu'en tant que membre comme
tel de la FÉECUM, il va falloir
que j'étudie ce qui sera à l'ordre
du jour l'année prochaine.

**Êtes-vous pour un finan-
cement spécifique pour l'univer-
sité de Moncton?**

C'est sûr que c'est une
question importante.
L'Université de Moncton est la
seule francophone des
Maritimes. Mais les demandes de



financement au gouvernement
font quand même être
statutaires. Il faut tenir compte du
contexte économique. Mais c'est
sûr qu'il faut trouver de nouvelles
façons de financer l'Université
pour maintenir la qualité des
services. Par contre, il faudra
s'assurer que ce ne sont pas les
étudiants qui devront payer pour

**Que pensez-vous du dossier de
financement de la bibliothèque?**

Je ne suis pas un expert de ce
dossier-là, donc je ne peux pas le
dire grand chose. Je ne suis pas à la
FÉECUM donc, j'ai de la peine à
commenter les dossiers. Je pense
qu'il y a beaucoup d'étudiants qui
ont peine à avoir les dossiers parce
qu'ils ne sont pas en coursant. Le
rôle du vice-président académique
est de faire le lien entre
l'administration et la population
étudiante. Je crois que les
étudiants ne sont pas assez
informés. Le dossier de
financement de la bibliothèque
doit à ma parole, je n'en ai aucune
idée, je n'en ai jamais entendu
parler et je suis un étudiant comme
les autres, je vis en résidence et je
lis le journal Le Front, etc.

**Les frais de scolarité ne font
que monter, c'est évident.
Quels seraient vos plans pour
aider les étudiants à se
mobiliser?**

J.-F. C. : Ça toujours été un
problème. Depuis que je suis
arrivé ici, j'ai remarqué que les
étudiants ne sont pas mobilisés.
Sont-ils démobilisés parce qu'ils
ne sont pas intéressés? J'en
doute. Je crois que c'est parce
qu'ils n'ont pas l'information. Si
tu ne vas pas au Conseil de la
FÉECUM, que tu ne lis pas Le
Front, que tu n'écoutes pas Radio
J, tu n'as aucune information.
Oui, de affiliation à l'occupation à
gauche et à droite, mais ils ne sont
pas assez prisés dans la vie
étudiante pour mobiliser les gens.
Pour en revenir au dossier de la
bibliothèque, je ne suis pas
intéressé car j'en ai jamais
entendu parler. Pour les frais de
scolarité, on a chuté mais on a
peut être pas assez chuté. On n'a
pas assez publié la cause sur le
campus. Pour le moment, je
trouve qu'il y a un problème de
communication. C'est un facteur
de démobilisation.

**Donc, si vous êtes élu,
votre but est?**

Ce serait de trouver le moyen,
je ne suis pas le seul, je n'ai ni les
ressources, ni les moyens à ma
disposition. Une fois que je serai
élu, je vais avoir une idée plus
globale des moyens mis à ma
disposition pour publier les
dossiers ou rendre l'information
plus disponible aux étudiants et de
ce fait, obtenir une meilleure
participation des étudiants dans
les décisions sociales et
économiques de l'université. Je
veux augmenter l'implication des
étudiants à la FÉECUM.

Université de Moncton

www.umoncton.ca 1-800-363-UdeM

Études supérieures

Certificat de fin de cycle

Qualité académique, reconnaissance
technique de l'information

Diplôme d'études supérieures

Connaissance de l'actualité
Technique de l'information, culture université,
technologie publique

Maîtrises

Administration des affaires publiques
Administration des affaires - Droit en droit
Administration des affaires - Santé en droit
Maîtrise - Administration système
Innovation - Développement
Économie (développement) régionale
Bibliothèque
Énergie
Droit
Innovation
Droit de l'immobilier
Droit de l'immobilier - Droit en droit

• Nombreux centres, chaires
et groupes de recherche

• Environnement et encadrement
dynamiques

• Implication étudiante dans
divers projets de recherche

Bourses d'études
et d'excellence
variant de 2 500 \$
à 15 000 \$

Diplômes

Diplôme
Diplôme honneur
Diplôme



L'UNIVERSITÉ DE MONCTON
www.umoncton.ca
1-800-363-UDEM

DE MONCTON
DE MONCTON

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Nous protégeons votre santé!

Barbara Beattie travaille avec son chien détecteur Rookie et ses collègues de l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Ils veillent à empêcher l'entrée au Canada de produits interdits qui pourraient nuire à nos plantes et animaux ou contaminer nos ressources alimentaires. C'est un des nombreux services qui ont pour but de protéger la santé des Canadiens.

Pour en connaître davantage sur les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada :

- visitez le Centre d'accès Service Canada le plus près
- visitez le www.canada.gc.ca
- ou appelez au 1 800 O-Canada (1 800 822-6232).

Téléscripteur/ATM: 1 800 465-7722

Canada



Les Élections 2001

Candidat à la vice-présidence à l'administration et aux services

Steve «Chris» Hébert

24 ans

St-Hyacinthe (QC)

Maître en Administration publique, Baccalauréat en Loisirs.

Est-ce que vous pourriez décrire vos expériences antérieures qui mettent en valeur vos compétences pour ce poste?

Ce fait cinq ans que je suis à l'U de M. J'ai été président de l'École d'éducation physique et loisirs (aujourd'hui école de kinésiologie et récréologie). J'ai aussi été vice-président et pendant ce mandat-là, j'ai servi un conseil d'administration de la FRCUM. J'ai organisé des soirées de fonds. J'ai aussi été employé au service des sports universitaires, je suis employé dans la communauté et je fais du bénévolat. Un passé, j'ai reçu le certificat de mérite pour l'implication et l'amélioration de la qualité de la vie universitaire.



L'aspect social s'est beaucoup amélioré à l'U de M au cours de la dernière année. Comment comptez-vous assurer la continuité?

Eric Mathieu Doucet (Fútbol) a fait une grosse jobo cette année. L'implication des conseils étudiants est le clé du succès. Ça augmente la participation des étudiants. Il faut aussi aller chercher les étudiants en général pour le bénévolat. C'est vraiment créer une synergie participative avec les conseils étudiants. Selon moi, ce ne sera pas seulement les cadres de la FRCUM qui devraient s'occuper de tout. On peut accueillir des choses seuls, mais on ne peut pas avoir la qualité sans les étudiants.

Selon vous, quels sont les domaines les plus importants rattachés au poste de VP aux services et à l'administration?

Premièrement, ce serait la flexibilité virtuelle. Ce n'est peut-être pas certains aspects de beaucoup mais l'école est là. C'est certain qu'elle ne sera pas mise sur pied en un mois, mais on compte travailler sur ce dossier.

Ensuite, l'accueil (accueil, service aux étudiants) est une activité très importante, car c'est ce

qui améliore l'intégration des étudiants.

Est-ce qu'il y a des aspects à améliorer en?

Une des premières choses, ça concerne le conseil d'entrée. J'ai l'intention de faire un sondage avant la fin de l'année pour connaître les intérêts des étudiants au sujet des

activités. Comme ça, on pourrait travailler à partir de l'analyse des données du sondage.

J'aimerais aussi rencontrer les conseils étudiants au début de l'année. On pourrait discuter des derniers, des projets qu'ils ont en tête, de leur vision etc. Présentement, il y a un débat qui

se fait entre à l'U de M au sujet de l'intégration des étudiants provenant de l'étranger du N-E, et les ayant une différente culture. Qu'en pensez-vous et comment y remédier?

Premièrement, je ne peux pas juger pour les étudiants internationaux. C'est pour ça qu'il

faudrait aller chercher et impliquer les personnes concernées qui ont déjà vécu l'intégration à l'U de M. Il serait plus concret des aspects à améliorer face à l'intégration. Ça peut être très difficile de quitter son pays pour venir ici, à Montréal. Il faudrait vraiment avoir un travail de collaboration.

Partir, ça me travaille!



Vivre, apprendre et travailler à l'étranger, c'est possible avec les Programmes internationaux pour les jeunes.

Pour en savoir davantage sur :

- les destinations
- les possibilités de travail à travers le monde
- les modalités d'inscription

communiquée avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international dès aujourd'hui à

www.dfait-maeci.gc.ca/123go
ou compose le 1 888 877-7098.



Ministère des Affaires étrangères / Department of Foreign Affairs and International Trade

Canada

Les Élections 2001

Candidat à la vice-présidence à l'externe

Éric Larocque
22 ans
sciences politiques
Barbours

Qu'est-ce qui vous pousse à poser votre candidature aux élections fédérales, pour le même poste ?

J'ai beaucoup aimé mon expérience l'an passé. La première année est une année d'apprentissage, on rencontre des gens et on établit des contacts, surtout à l'externe. Je pense que je vais pouvoir faire une meilleure job cette année.

Pourquoi les étudiants devraient-ils vous faire confiance à nouveau, quels sont les dossiers importants sur lesquels vous avez travaillé ?

Il y a un dossier, qui s'est pas exécuté, mais que je connais très bien, c'est le régime d'assurance-santé. Je connais la façon dont il fonctionne et je sais à quel moment s'adresser au représentant et comment aider les étudiants. Il y a également le dossier de l'Alliance étudiante du Nouveau-



Brunswick. J'ai pu voir le c.a à sa réunion (il s'agit d'un comité) à côté des leaders au sein de l'Alliance. Aussi, les relations avec les deux autres campus sont bonnes, on les a traités à part égale et non comme des petits frères.

Y a-t-il des dossiers touchés qui ont un réel impact sur les étudiants de campus ?

C'est difficile, car le poste de v.p. externe, c'est externe au campus. Cependant, cette année, on voulait focuser sur l'externe au

sein du campus. C'est surtout suite à la grève, on voulait entendre le goût amer que cette dernière avait laissé dans la bouche des étudiants et créer un esprit positif sur le campus. L'an prochain, on se préoccupera plus de l'externe.

Y a-t-il des dossiers touchés qui vous poussent à vous représenter ?

Non, pas vraiment, mais il faudrait faire plus de l'Alliance, par exemple à Fredericton. Cette année par contre, on avait un petit impact beaucoup au sur l'extérieur, j'ai beaucoup appris de lui. L'an prochain, je vais pouvoir prendre ma place au niveau externe, m'affirmer et

m'imposer sur la scène. Je pense que je vais être capable de le faire.

Le bibliographe officiel de la ville de Moncton, est-ce un point que vous souhaitez aborder lors de votre deuxième mandat ?

C'est difficile, car les élections municipales sont seulement au mois de mai. C'est sûr que c'est un dossier prioritaire, mais il est difficile, en fin de mandat, d'organiser quelque chose comme une manifestation. Cependant, une des actions qui pourrait être prise serait d'appuyer Robert Charlebois dans ses démarches afin qu'il entretienne de constantes négociations avec la ville. C'est

un dossier de l'extérieur. Moi aussi, je n'ai pas le pouvoir de faire quelque chose.

Cela fait deux ans que vous postulez pour le même poste et que vous êtes le seul candidat.

Comment prouver aux étudiants que vous voulez vraiment faire la job et que vous n'êtes pas simplement bien à l'aise à votre bureau ?

Je ne suis le seul candidat, ce n'est pas de ma faute. Il faudra que je prouve mes intentions lors de mon mandat, je devrai faire ce que j'ai dit que j'allais faire. Avant l'élection, ce ne sont que des paroles, et des paroles peuvent être trompeuses. Donc, c'est avec mes actes que je vais devoir me prouver.



Pourquoi CCNB-Dieppe?

- Un taux de placement élevé!
- Une vie étudiante à ne pas manquer!
- Des droits de scolarité très abordables pour tous!
- Des programmes adaptés à la main-d'œuvre d'aujourd'hui!

Saviez-vous que...

En septembre 1998, le CCNB-Dieppe a débuté l'intégration d'ordinateurs portatifs aux programmes Techniques de gestion des services financiers. Ce projet, nommé **CONNEXION DIEPPE**, a remporté un réel succès que ce modèle de formation est mis en œuvre dans plusieurs autres programmes offerts au CCNB-Dieppe, dont Webmestre, Techniques de gestion de la petite et moyenne entreprise ainsi que Techniques de la vente et Design d'intérieur.

CONNEXION DIEPPE

Techniques de gestion des services financiers
Webmestre
Techniques de gestion de la petite et moyenne entreprises
Techniques de la vente
Design d'intérieur

80 semaines
40 semaines
40 semaines
40 semaines
40 semaines

Assurez votre avenir et contactez-nous!

1-800-561-7162

<http://www.dieppe.ccnb.nb.ca>

Certifié ISO 9001



Collège communautaire
du Nouveau-Brunswick
Dieppe

Débat électoral

Venez poser les questions qui vous concernent aux candidats en prévision du vote du 26 et 27 février 2001.

Où: à l'Osmose
Quand: le 23 février 2001
À: 12h

Ensuite suivra le débat sur le changement de nom de l'Université.

Soyez-y en grand nombre!

.....
APPEL DE CANDIDATURES

AGENT-E DES COMMUNICATIONS
Poste à temps partiel

La **FÉECUM** recevra des candidatures au poste d'agent-e de communications jusqu'au vendredi 23 février 2001 à 16h30.

L'agent-e de communication relève de la direction générale. En collaboration avec la direction générale, il-elle est responsable des activités de liaison et de communication pour la Fédération, suivant les décisions du comité exécutif et du conseil d'administration.

L'agent-e de communication a notamment les devoirs et responsabilités de trois volets:

- diffusion de l'information;
- relations publiques et promotion;
- recherche et consultation.

Une définition de tâches détaillée est disponible à la réception de la **FÉECUM**, située au Centre étudiant.
Poste à temps partiel régulier (environ 15 heures/semaine)

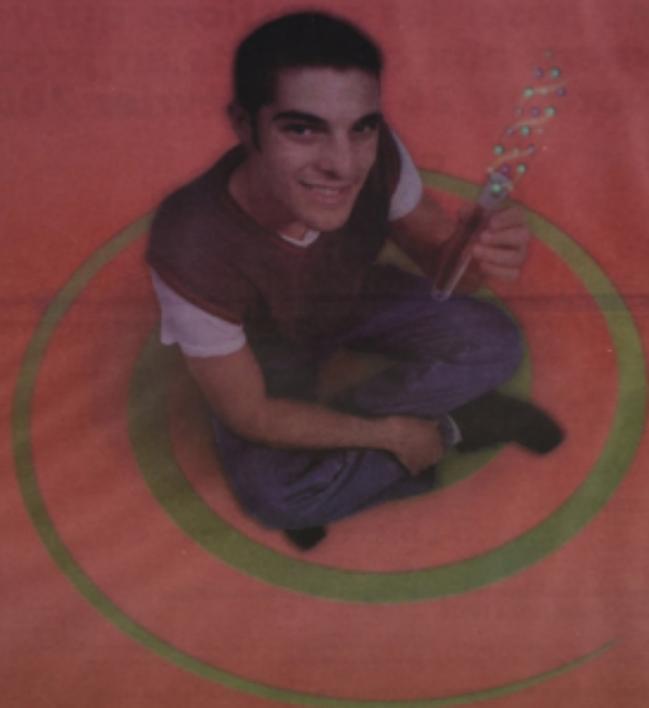
Rémunération : Salaire horaire de 8,00\$/heure.

Début de l'emploi : le 12 mars 2001

Candidatures

Les candidats et candidates doivent être membres en bonne et due forme de la **FÉECUM** et doivent remettre une lettre de candidature, accompagnée d'un curriculum vitae à jour, ainsi que deux lettres de référence au compteur de la réception de la **FÉECUM** à l'attention de la directrice générale, France Froides.

Es-tu techno?



CESAB 160 rue Réservoir Grand-Sault Nouveau-Brunswick Canada E5Y 5W5

Secteurs d'emploi de l'avenir :

Biotechnologie / Technologie agricole / Technologie alimentaire

Téléphone : (506) 475-7764 Télécopieur : (506) 475-7769 Sans frais : 1-888-875-2532 Courriel : cesab01@pb.ca Site Web : www.cesab.org

Un monde à ta mesure

Josh Freund aime l'action.
À 300 km/h sur la piste.
Ou à 300 m dans le vide.

Josh Freund
Membre de l'équipe
de course Player's



L'équipe Player's

EN COURSE DANS LA SÉRIE CART

C'est vous qui le dites



FAMOUS PLAYERS

6,25 \$ Admission générale
du lundi au jeudi - Toute la semaine!

6,25 \$ **9,25 \$**
en semaine en soirée/admission générale

Toutes nos salles
sont équipées avec
le son Digital

DIGITAL SOUND
avec système surround

Le vendredi 23 et samedi 24 février

CINEMA 1	Hannibal	AA	1:30, 4:00, 6:45, 9:35	
CINEMA 2	Recess: School's Out	G	1:00, 3:00, 5:00, 7:00	
	Finding Forrester	PG	9:00	
CINEMA 3	Honeydew	AA	1:40, 4:30, 7:15, 10:05	
CINEMA 4	Emperor's New Groove	G	2:00, 4:00,	
	Valentine	AA	7:30, 9:50	
CINEMA 5	Save The Last Dance	AA	2:20, 4:50, 7:20, 9:55	
CINEMA 6	Down To Earth	AA	1:20, 3:25, 5:25, 7:25, 9:30	
CINEMA 7	Sweet November	PG	1:30, 4:10, 7:05, 9:40	
CINEMA 8	3000 Miles To Graceland	R	2:50, 4:25, 7:00, 9:45	

Le dimanche 25 février

CINEMA 1	WB7: No Way Out	AA	8:00	
CINEMA 7	See Spot Run	PG	1:30	

Du 26 février au 1 mars

CINEMA 4	Valentine	AA	7:00, 9:45	
----------	-----------	----	------------	--

DISPONIBLE CHEZ
FAMOUS PLAYERS





2001 A.D.

André Doiron à la présidence

Avec votre support je m'engage à faire bouger les choses...

- Amélioration des liens communications entre les étudiants et l'exécutif de la FEÉCUM
- Une vie étudiante encore plus dynamique grâce à vos idées et suggestions
- Réévaluation de la situation académique et sociale des étudiants de l'Université de Moncton (par le biais d'une consultation générale)

Mais avant tout je m'engage à écouter vos idées et vos préoccupations tout en gardant en tête que c'est vous qui faites tourner cette université et donc que nous avons le devoir de vous écouter et de vous représenter.



Note de la rédaction sportive

Ce texte s'adresse à monnaie Louis Poirier. En effet, tu es à la page 18, dans le Front de 7 février. «L'équipe de volley-ball féminine est présentement la meilleure de l'U de M.» Dans ce cas là, on parlait d'équipe qui compétitionne dans une ligue, où on retrouve un classement général avec des victoires, défaites etc. Les deux équipes de volley-ball et de hockey étaient incluses. Nous sommes

convaincus que l'établissement ait une équipe, mais votre compétitionnement individuellement, sauf pour le relais. Cependant, nous sommes très fiers de vos exploits et on vous félicite! De plus, il faut dire qu'au moment de la publication, les Angis avaient battu coup sur coup l'équipe qui était classée numéro 1 de l'ASAA, Memorial, il faut le faire. Nous nous excusons pour ce malentendu.

Les Chroniques

Conférences sur le café équitable

Monelle Corriveau

La mondialisation fait en sorte que nos actions quotidiennes ont des répercussions au niveau mondial. Le commerce international est devenu très important et plusieurs compagnies vont dans des pays où les lois sont moins strictes et où ils peuvent davantage exploiter les ressources naturelles et humaines. Le commerce de café démontre bien cela. Quelques grandes multinationales ayant contrôlé une très grande partie du marché du café. Par l'intermédiaire de celles-ci, les agriculteurs reçoivent une infime part du profit de leur produit, variant de moins de 1% à 5%. Afin d'obtenir une paie plus juste pour leur travail, des agriculteurs ont créé des coopératives avec lesquelles ils touchent un pourcentage raisonnable du profit. C'est ce que l'on appelle le commerce équitable. Dans le commerce équitable, on peut trouver plusieurs autres produits dont les bananes, le sucre, le thé et le chocolat, entre autres. En tant que consommateurs, vous détenez le pouvoir d'améliorer

les conditions de vie de ces gens exploités si vous choisissez d'acheter des produits équitables. Pendant la semaine du 26 février au 2 mars, un représentant du groupe Équipes de Montréal (groupe à but non-lucratif qui fait la promotion de choix socialement équitables et écologiques) sera à Moncton pour partager ses connaissances sur le commerce équitable. Il y aura 3 conférences sur le campus soit, deux le mardi, dont une à 10 h à Jeanne de Valois et une autre à 15 h au 220 P.A. Landry, et une le mercredi à 13 h au CEPS. Il y aura aussi un kiosque d'information pour ces conférences. De plus, ce kiosque sera tenu le mercredi soir à 17 h à l'Onesou où vous aurez l'occasion de déposer du café équitable. Outre cela, il y aura d'autres activités organisées dans la ville. Si vous désirez obtenir plus d'informations sur l'histoire de la semaine, veuillez nous contacter par courriel à : vicecoff@umoncton.ca et si vous voulez en savoir davantage sur le groupe Équipes, visitez leur site internet www.equipes.ca.

Les

Chroniques

L'aide au Développement reprend mais ?

Modeste Mba Talla

Après plusieurs années de baisse du financement, l'aide au développement en 1999 a été marquée par une nette reprise de l'aide au développement.

Selon les dernières statistiques de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), les pays en développement ont reçu environ 248 milliards de dollars de financement. L'aide publique au développement (APD) s'est élevée à 96 milliards de dollars en 1999 contre 52 milliards en 1998 et 48 milliards en 1997. La crise asiatique de 1996 avait entraîné une forte des capitaux privés. Mais en 1999, le Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE a constaté que ses membres représentaient le chemin des pays en développement et émergents.

Tousjours selon l'OCDE, les 96 milliards de 7 milliards se représentent en fait que 0,24% de

la richesse des 22 pays donateurs du CAD.

En consacrant 0,39% de sa richesse nationale à l'aide au développement, le Japon est, de loin, le premier contributeur avec 104,4 milliards. Les États-Unis sont deuxième avec les 8,79 milliards de l'APD qui ne représentent à peine que 0,1% de sa richesse nationale. La France est en troisième position avec 5,6 milliards de dollars et 0,39% de son PIB. L'Allemagne, 5,5 milliards d'APD, soit 0,26% de sa richesse nationale. Le Canada vient en quatrième position avec 1,69 milliards de dollars, soit 0,29%.

Mais, il faut souligner que ce sont les pays du nord de l'Europe qui, le Danemark, la Norvège, les Pays-Bas et la Suède qui font le plus d'efforts en faveur de l'aide au développement par rapport à leur richesse ou qui leur permet de dépasser l'objectif des 0,7% du PIB consacré à l'aide au développement. Cette barre du

PNB est faite comme objectif par les Nations Unies.

On remarque aussi que les prêts bancaires et les obligations représentent un profil des investissements étrangers directs qui, au cours de la même année, ont atteint le plafond de 132 milliards, soit une hausse de 12 milliards de plus qu'en 1998.

Il est déplorable qu'une fois de plus, l'Afrique soit l'endroit pauvre de ses financements et ce, parce que les sommes allouées par les pays de l'OCDE sont, pour la plupart investies dans les économies les plus dynamiques ou chez ceux qui possèdent des richesses pétrolières et minières.

L'Asie, y compris le Moyen-Orient, est le continent qui reçoit le plus d'aide publique au développement soit, 15,7 milliards de dollars en 1998 et 17,4 milliards en 1999. Parmi les autres pays qui reçoivent de l'aide, il y a la Bangladesh, l'Asie du sud, 1,2 milliards, la Chine et l'Indonésie, en Extrême-Orient ont respectivement 2,3 milliards et 2,2 milliards.

L'Afrique a, quant à elle, reçu 17,3 milliards de dollars en 1998

et 15,2 milliards en 1999. Mais l'Égypte, avec 1,5 milliards de dollars en 1999 est le pays qui reçoit le plus d'aide des membres du CAD, suivi de la Tunisie (990 millions de dollars), du Maroc, de l'Éthiopie, de la Zambie et du Ghana, qui ont reçu entre 600 et 700 millions de dollars chacun, en 1999.

Le continent américain se classe en troisième position avec 6 milliards de dollars. Le Honduras (907 millions) et le Nicaragua (875 millions) en sont les deux principaux bénéficiaires. En dernière position, on retrouve l'États qui reçoit une somme de 3,6 milliards de dollars en 1999, dont plus de 1 milliard de dollars vont à la Bosnie-Herzégovine, suivie par la République fédérale de Yougoslavie (638 millions de dollars).

Selon le CAD, la progression de l'aide publique en 1999, est liée à des événements exceptionnels comme l'aide au pays touchés par la crise asiatique, les interventions internationales au Kosovo, au Timor oriental et en Amérique

centrale, après le passage du cyclone Mitch.

Le rapport de 1999 de Coopération pour le développement signifiant le danger si les pays donateurs de l'OCDE ne faisaient pas plus d'efforts. " Le nombre de personnes vivant dans la pauvreté n'a jamais été aussi élevé, alors même que l'effort d'aide publique au développement n'a jamais été aussi modeste. Si nous de révisions pas à améliorer seulement la qualité de l'aide publique au développement, la mondialisation, au moment d'aborder le nouveau millénaire, risquerait finalement d'éroder les fondements du développement au lieu de les consolider. " C'est en regard de la situation de nombreux pays africains, pays majoritaires dans la classe des pays en développement que le président Saliou Alioune Diouf, lors de son discours à l'Assemblée nationale de Dakar, a plaidé une nouvelle fois pour un nouveau plan Marshall pour l'Afrique.

Lire " Coopération pour le développement Rapport 1999 de l'OCDE.

Les cartes de souhaits virtuelles: envoyez-en!

Catherine Gaudet

www.hullmark.com

Est-ce que vous seriez qu'on peut envoyer des cartes virtuelles par courriel? Eh bien oui, c'est possible et c'est le fun d'en recevoir. Ces cartes de souhaits, amicales ou non, sont très populaires et très belles.

www.cartesapparten.ca

Ce site est en français et vous permet de choisir la carte virtuelle que vous voulez envoyer. Les cartes sont répétitives selon les occasions pour lesquelles vous désirez les envoyer. Il suffit de cliquer sur l'occasion et le type de cartes. Vous verrez ensuite apparaître une suite de cartes parmi lesquelles vous pourrez choisir. En cliquant sur la carte de votre choix, vous pourrez voir le photo de la carte en plus gros ainsi que la boîte de lettres pour décrire votre petit message. Vous pourrez choisir la police d'écriture en plus de la date d'envoi de la carte. C'est un service efficace et gratuit.



Présidence - FÉECUM

Enfin une nouvelle vision!

Julien PELLETIER

Informations personnelles

Julien est diplômé en kinésiologie de l'Université de Moncton. Il poursuit ses études dans le cadre du programme certificate LL.B.-M.B.A. ici à l'Université.

- Directeur des sports et loisirs (Ville de Saint-Quentin)
- Ambassadeur étudiant (Université de Moncton)
- Pro Bono (Justice pour les jeunes)
- Secrétaire sportif (Université de Moncton)
- Entraîneur (Jeux de l'Acadie) mandant

Plate-forme

Promouvoir, appuyer et protéger les intérêts des étudiants(s)

- Création d'un service de professionnariat dans chaque faculté
- Système de conseil du corps étudiant
- Meilleure transparence dans l'administration
- Meilleure intégration de 1999 les étudiants / semaine d'accueil plus innovatrice
- Augmentation du sentiment d'appartenance du corps étudiant
- Une FÉECUM plus accessible
- Une consultation régulière de chaque faculté

Les Chroniques

Tribunas

Trib-2

Fut quelques semaines sur le cocon. Oui, en effet, certains agents qui ont été impliqués dans le fiasco n'ont pas été traités. Je vous en fait part.

Commentaires d'abord par défaut ou après l'intégration. Selon le Prof Robert, l'intégration, c'est l'opération par laquelle un individu ou un groupe s'intègre à une collectivité, à un milieu (assimilation).

Combien d'étudiants internationaux veulent être intégrés à notre milieu ? Combien de gens de notre milieu veulent que ces étudiants s'intègrent ? Combien d'étudiants non-internationaux sont intégrés au milieu d'ici ? Est-ce qu'on a pensé à demander aux étudiants internationaux s'ils s'intéressent à la culture académique ? Les différences culturelles ne jouent-elles pas forcément un rôle déterminant au sein d'un environnement comme l'Université ? Est-ce que les étudiants internationaux veulent être intégrés ? De toute manière, je crois cela impossible car leur pays les trahit... (je appelle mon pays

internationaux ceux qui ont une couleur de peau différente de la nôtre ?) En d'autres termes je me trompe) ; le programme qualifie l'Université non étudiants internationaux veut qu'ils soient dans leur pays après leurs études, chose impossible s'ils sont trop bien intégrés. De toute manière, la plupart des gens (internationaux ou non) se préoccupent dans la vie et passent au travers de leur fièvre, avec de belles lettres et de beaux titres par lesquels ils choisissent leur réalité. Combien de gens ne veulent pas être étudiants et donc ne s'intéressent qu'à leur petit soubord ? Et ne veulent pas être étrangers. Encore moins intégrés ? Est-ce que les Académies sont assez fières de leur culture, est-ce qu'ils la connaissent assez bien pour pouvoir la transmettre ?

Ne préoccupe pas ça trop moi, moi je dois juste avancer que beaucoup d'Académies ne font que parler de dignité, d'éthique, d'intégrité, mais REVENEZ-EN ! L'Académie n'est pas seulement une déportation ! Qu'est-ce qu'il y a avant et après ? Qu'est-ce qui définit la peuple acadé-

MAINTENANT ? Les Académiciens seront l'association anglophone, mais ce n'est pas la plupart des Académies qui vont être un service en français. Et tout cela simplement employer l'anglais, ce qui est bien dommage. Pour toutes ces raisons, je me demande si l'Académie n'est capable de transmettre et de faire connaître sa culture.

Une autre chose qui me choque. La FACUM a lancé le débat concernant le changement de nom de l'Université. Notre président a fait, pour l'occasion, un bon petit discours sans écorner les poses et les courtes d'un tel changement de nom. J'approuve beaucoup l'initiative car elle me donne l'impression que la politique étudiante est plus honnête que celle des entreprises qui nous dirigent. Le seul problème, c'est que je croyais que mon association étudiante était en faveur du changement de nom de l'Université. Ça apparaît cette prise de décision dans le bon dossier ? Peut-être que plus de gens se préoccupent du côté de leur association si celle-ci s'affaiblit plus fortement. La politique se résume-t-elle pas dans l'art de

convaincre ? Je suis un peu déçu de cela. Finalement, nos fédérations étudiante brade peut-être plus

dans le manche que je ne le croyais.

Et vous, qu'en dites-vous ?

Les Arts & Culture

Le "Roy" défend son titre à l'Impromania III

Place à la bataille royale!

Isabelle Landry

La LACUM présente son troisième IMPROMANIA annuel, un concours d'improvisation dans le style d'un combat de lutte, plutôt que sous le thème traditionnel de théâtre. Cet événement Pay-per-View sera présenté au club étudiant l'Onassis demain (jeudi), le 22 février à compter de 19h00.

Le nouveau format "Bataille Royale" veut que les participants s'affrontent à tout de suite afin de se rendre au sommet de la pyramide pour être face au dernier champion du Royal Rumble lors du combat final. Le but du tournoi : se rendre en première position en gagnant après après après. Les premiers inscrits mènent donc aux prises les 16 et 15e joueurs. Le match d'entrée oppose le gagnant de la semaine précédente au 16e joueur de la liste et ainsi de suite, jusqu'à ce que le vainqueur ait affronté tous ses adversaires. Seul André Roy, le champion du Royal Rumble 2006, pourra revenir défendre son titre à la toute fin même s'il a été éliminé lors du premier tour.

Avec cette nouvelle formule d'Impromania, chaque joueur devra se défendre lui-même. C'est-à-dire, sans présent et aucune aide pendant les combats.

Par conséquent, la période de caucus sera incertaine à des secondes seulement. Pour ce qui est des catégories et des thèmes, seul le hasard décidera du sort des improvisateurs. Le public aura donc la chance de voir des improvisations mûres et comparées de durées variées.

La liste des top 16 joueurs a été dévoilée selon leur apport,

basé sur les statistiques obtenues tout au long de la saison. D'ailleurs, il est possible de visionner ces données en visitant <http://www.gocritica.com/forum/webforum.htm>.

La troisième édition de l'Impromania "Bataille Royale" mettra donc ses prises 16 improvisateurs à l'Onassis, demain soir dès 19h00. Le prix d'entrée est de 2 dollars.

Liste des combattants:

- 010 - Ericson "Ericson" Boveau
- 015 - Fitchell "Fitchell" Doucet
- 014 - Philippe "Moss-Moss" St-Onge
- 013 - Genevieve "Check" Arsenault
- 012 - Daniel "Di-Pout" Ouellet
- 011 - Alexandre "Robert" Hébert
- 010 - Anika "The girl" Lavigne
- 009 - Raymond "Sings" Blanchard
- 008 - Michelle "Blonde" Blanchard
- 007 - Kaitlyn "Pouty" Pelletier
- 006 - Johnny "J Bone" Thibodeau
- 005 - Kevin "Poncho" Doyle
- 004 - Samuel "Da Lu" Chausson
- 003 - André "The Champ" Roy
- 002 - Jean-Sébastien "Bass" Levesque
- 001 - Christian "Evoist" Esauwé

Champion 2006 - André Roy

À venir :

Le mardi 27 février prochain, les membres de l'équipe finale de la LACUM, qui se rendront à la Coupe universitaire d'improvisation (CUI) en mars, affronteront des anciens membres des équipes étudiantes. Un rendez-vous à ne pas manquer si un bat étudiant!

Construire avec l'expérience

Raphael MOORE

à la PRÉSIDENCE de la FÉCUM



Billet culturel

Musique vs. Machine

André Coeniger

Le jeudi du 12 février 2001 marquait une étape importante dans la bataille de l'industrie de disque contre la technologie. Trois pages de la nouvelle cour d'appel de San Francisco ont débattues que le glissement de l'illégalité musicale par Internet, Napster, violait les droits des auteurs ou laissent les internautes s'échapper gratuitement des filets musicaux contre eux. Même si la cour s'a vu ordonné la fermeture immédiate de Napster, elle a tout de même décidé d'apporter certaines restrictions à l'usage que peuvent en faire ses consommateurs, afin d'éviter l'abus. Ça qui est presque certain, c'est que les jours du téléchargement gratuit sont comptés.

À quel moment l'apparition de cette technologie? Quelle en est le danger? Où ira-t-elle? Même si fin août tendance à croire qu'elle est chose éphémère, elle est en fait apparue en 1985, connue à la même période où l'on pouvait observer une forte expansion de l'Internet au sein partout sur le globe. Cette tendance de l'adobe initiée par l'artiste Pierre, (ou l'artiste connu auparavant sous le nom de je ne sais plus quel certain) en raison de ses conflits avec des maisons de disques au sujet de droits d'exécution. Mais l'invention de Napster telle qu'on la connaît actuellement provient du génie d'un jeune homme de 19 ans nommé Shawn Fanning de Richwood city, en Californie. Il a rendu possible pour les internautes d'échanger gratuitement de la musique entre eux, grâce à un logiciel disponible sur le site www.napster.com. Les utilisateurs peuvent donc, grâce à un moteur de recherche, avoir accès à toute les fichiers musicaux stockés dans le PC de membres. L'appropriation et la diffusion de musique devient donc illégitime pour tous les amateurs de musique ayant accès à un ordinateur. On entre dans une loi où les artistes s'ont plus le contrôle sur leur création. Les créateurs musicaux d'aujourd'hui deviennent un produit public.

Mais ce rêve de liberté musicale et technologique complète s'est rapidement décomposé pour les 30 millions d'utilisateurs de site Napster en juillet 2001, à peine un an après sa création. C'est à ce moment que l'Association américaine de l'industrie phonographique (RIAA), l'une des plus grands noms de

musique de disque des États-Unis tels que les sociétés Universal Music de Vivendi Universal et Warner Music d'AT&T, Time Warner, décidaient d'initier définitivement ce qu'ils considéraient comme le plus flagrant violation des droits d'auteurs de l'histoire de la musique, en déposant une injonction demandant l'arrêt immédiat des activités de Napster. Ce groupe accusé Napster de "piratage" électronique causant non seulement des torts financiers incalculables aux maisons de disques, mais surtout d'importants vols de droits d'auteurs. Le RIAA estimait à 300 millions \$ US l'impact des pertes des maisons de disque américaines engendrées par cet acte de liberté musicale virtuelle. Napster a également un impact

sur le marché de disque canadien. Les ventes de disques ont diminué de 6% (une perte de 54 millions \$) en Canada au cours de l'année 2000 seulement. Certains indiquent un levon de Napster affectant aussi, contrairement, une étude récente sur 2300 membres de Napster prouve que ceux qui ont accès à ce répertoire musical infini sont 41% plus susceptibles d'acquiescer leurs achats musicaux.

En dépit de tout ce chaos juridique, Napster maintient et ceux s'aide par ses utilisateurs à violer les droits d'auteurs, mais que son logiciel a été condamné pour téléchargement et échanges de la musique à usage privé.

Et si l'on s'attarde à la question... Est-ce que les activités de

Napster devraient être permises ou non? D'une part, les musiciens et producteurs de maisons de disques proclament que l'apparition de nouvelles technologies de début du 21^e siècle telles Napster vont tuer l'industrie musicale. Est-ce ou non? Est-ce que ces outils représentent un autre exemple de l'évolution technologique du début d'une révolution sociale appelée e-fact? Il faut tout de même admettre que le téléchargement gratuit de Napster présente quand même certains avantages. Il permet, par exemple, aux artistes qui ne savent pas les grands lendements musicaux ou bien ceux qui ne sont pas très bons en

compromis entre de Jennifer Lopez de perdre de faire entendre leur voix.

Les activités de Napster devraient maintenant être interrompues depuis le 29 juillet 2001, date où un tribunal de San Francisco demandait un arrêt temporaire de celui-ci. Pourtant, malgré le verdict de la semaine dernière, le tribunal refuse toujours d'enlever la fermeture immédiate de Napster. Une grande vague d'opposition régit d'ailleurs chez les internautes. Une pétition de plus de 60 000 noms circule prudemment "Save Napster". Reste à voir ce qui va se passer dans les mois à venir... Ce qui est certain, c'est que la bataille continue, les deux parties tentent tout, et la victoire ne sera pas facile...

Ivresse, un spectacle qui promet d'être enivrant

Marc-André Bouchard

Pour une nouvelle année, le département d'art dramatique de l'Université de Moncton présente son spectacle de société *Uvresité* sous le thème de l'ivresse, les 21 et 24 février prochains, au studio théâtre La Grange de Campus universitaire de Moncton, à 20 heures. C'est véritablement un spectacle multidisciplinaire auquel sont conviés les spectateurs, puisque les étudiants proposent des différentes facettes et évènements différents des prestations telles des chansons, des poèmes, de la danse, des prestations chorégraphiques, de la

musique et bien sûr, du théâtre.

Lancé au début de l'année, *Uvresité* est un gros spectacle amateur, comme on peut en voir dans les écoles secondaires, mais le concept choisi entre amitié et de type cabaret et un petit bar sera installé à La Grange pour l'occasion. Bien que le thème de cette année soit l'ivresse, on peut aussi parler de projet pour certains puisqu'il est facile de l'associer à Tolstov, Justin Gosselin, un des amateurs de la scène et étudiant en quatrième année du Département d'art dramatique, invité pour dire que «cela peut aussi bien signifier de la joie de la boire ou une espèce

d'explorer privé».

C'est donc près d'une vingtaine d'artistes qui vont participer à la soirée, sans compter toute l'équipe technique qui œuvre derrière la scène pour assurer le bon fonctionnement du spectacle. Ce sont les étudiants en art dramatique qui disposent le tout, c'est-à-dire qu'ils choisissent le thème, mettent les décors, rigent l'éclairage, font les programmes et la publicité, etc. «C'est une bonne expérience pour les étudiants qui apprennent à concevoir un spectacle de ce genre et si possible, une aide des professeurs», mentionne Justin Gosselin.

Ce spectacle fait partie des activités d'une compagnie de financement, organisée par le Département d'art dramatique, afin que des étudiants puissent aller à l'étranger et participer au Festival international de théâtre. Les étudiants de quatrième année et de troisième année qui amènent la technique lors du spectacle *Uvresité*, se rendent dans ce pays des Balkans pour présenter un spectacle et participer au volet éducatif du Festival. Durant ces jours, à la fin de mois de mai, ils représenteront le Canada et bien sûr, l'Université de Moncton, parmi 54 pays en présence.

PIERRE LOSIER

Candidat au poste de V-Président Académique

Expérience

Dynamisme

Volonté

POUR UNE VOIX FORTE



Les Arts & Culture

Question de la semaine :

“Est-ce que vous êtes en faveur de l'utilisation du site de téléchargement musical Napster?”

“Où, je ne crois pas qu'on devrait éliminer Napster, parce qu'on peut trouver de la musique ailleurs sur le web de toute façon. On ne peut pas empêcher l'évolution de la musique sur le web.”

Michael Bodley,
lire artiste genre électronique,
originaire de Mississippi



“Je suis contre Napster à l'échelle où il est politiquement, mais je trouve qu'il serait une bonne idée d'établir des frais d'abonnement de 5 \$ ou même 10 \$ par mois.

L'argent que l'industrie du disque perd, c'est énorme. Il faut compenser par cela d'une manière ou une autre.”

Fredrick Doss,
lire artiste genres politiques,
originaire de Kentucky

“Où, mais je comprendrais pourquoi il faudrait appliquer des frais pour ce genre de service. Si je serais artiste, je ne voudrais pas qu'on viole mes droits d'auteurs. Il reste tout de même qu'il y a toujours eu un marché pour la musique. Napster, est-ce que ça va vraiment éliminer le marché de la musique?”

Genevieve Lestrangre,
lire artiste électronique,
Communication,
originaire de Québec

“Où, c'est sûr que c'est vrai que c'est une violation des droits d'auteurs, et oui, c'est une forme de non-respect des lois de l'industrie du disque. Mais en fin de compte, c'est une forme de

démocratisation de la musique, ça la rend accessible à tout le monde. La loi première des grosses corporations, c'est le profit. Alors finalement, on ne fait que redonner au simple consommateur ce qui lui revient.”

Alexandre Robichaud,
lire artiste visuels,
originaire de Pointe-Aux-Lacs

“Où, ça permet d'économiser de l'argent sur les disques. À mon avis, ce n'est pas vraiment une violation des droits d'auteurs. Tu ne peux pas avoir accès à tout le répertoire de Napster, car ça prendrait trop de temps à télécharger. De plus, ce n'est pas vraiment une atteinte aux artistes puisqu'ils ont la plupart du temps, les gens se téléchargent pas toutes les chansons d'un disque. De toute façon, si quelqu'un aime vraiment un artiste, il va

volontiers acheter son disque.”

Jodi Owata-Avans,
lire artiste genre électronique,
originaire du Québec



“Non, ils devraient contrôler les actions de Napster, sinon les millions de disques ne feront plus d'argent. Ça va ruiner l'industrie de la musique.”

Michelle Lafrenay,
lire artiste électronique physicien,
originaire de Montréal

Où, mais avec certaines restrictions. Je comprends que les artistes considèrent les actions de Napster comme une violation de leurs droits d'auteurs. Il ne faut pas oublier

que c'est leur gagne-pain et économiser leurs droits. Par contre, je serais prêt à débiter un montant fixe par mois pour

avoir accès à ce site.”

Francis Desjardins (Dauff),
artiste genre de l'Orchestre



“Non, je trouve que ce site, à son état actuel, vole l'argent des artistes. Ils ont besoin d'argent pour vivre. Ça prendrait un peu de temps à établir des frais d'abonnement pour que les gens puissent bénéficier de ce service.”

Fabio Soltman,
lire artiste informatique de gestion,
originaire de la Tunisie

Jean-François Cliche candidat à la vice-présidence académique

Bonjour collègues étudiants et étudiantes, il me fait plaisir de saisir cette opportunité pour me présenter en tant que candidat à la vice-présidence aux affaires académiques.

Je compte contribuer à la Fédération en apportant efficacité, originalité et écoute à l'accomplissement des tâches reliées à ce poste. Les lignes directrices qui guideront nos actions seront la transparence et une gestion des dossiers qui reflète la volonté et les besoins de la population étudiante.

Pour moi, il est de la plus grande importance de permettre à tous les étudiants et étudiantes de prendre une place active dans les décisions politiques, économiques et sociales de l'université. Merci de l'attention portée à mon égard et sur ce, permettez-moi de vous souhaiter chance et succès pour le reste du semestre.



«C'est son caractère qui fait à chacun sa destinée.»

Cornelius Nepos

Calendrier culturel

Le 25 février : Le groupe Nous autres sera à l'Orchestre à 21h00. (Billets pour étudiants 5\$)

Le 25-26 février : Ciné-campus présente le film “Les enfants du marais” du réalisateur Jean Becker à 20h00 à la salle 163 du pavillon Jacqueline Bouchard. (Billets pour étudiants 3\$)

Les étudiants du Département d'art dramatique de l'Université de Moncton présentent le spectacle “L'Université” à 20h00 au studio théâtre La Grange. (Billets pour étudiants 4\$)

Le 25 février : Le Théâtre Capitot présente le Ballet BC et son spectacle “Fanny Green” à 20h00. Ce spectacle est une adaptation libre du roman d'une nuit d'été de Shakespeare, mis en musique par Pascal. (Billets pour étudiants 12,50 \$)

Le 26 février : spectacle “les mains d'acier”, Jeanne de Valois, 20h, 35 étudiants

Le 4 mars : Le Théâtre Capitot présente la pièce de théâtre “Mouette”, écrite par le Théâtre de la ville 17 et le théâtre populaire d'Acadie à 14h00. (Billets pour étudiants 3\$)

Le 18 mars : Le spectacle “Les Semeurs 2”, composé de Luc LeBlanc-Croisille et Robert Gauthier (Norman) du Pays de la Sagouine, sera présenté à 14h00 et 20h00 à la salle de spectacle de pavillon Jeanne-de-Valois. (Billets pour étudiants 10\$)

Le 23 mars : Le groupe québécois Kalemburg sera à l'Orchestre à 21h00. (Billets pour étudiants 3 \$)

Les

Arts & Culture

Quand la folie s'empare de la raison au travail

Vanessa Léger

À une époque où la technologie s'impose comme jamais auparavant, où le «proche» le temps, c'est de l'argent est chose précieuse et où la vie au quotidien consiste en une course contre la montre et la monotonie au travail, Gray Bunn nous propose *Waydowntown*, un film qui reprend, si plus et moins, ce phénomène de société.

Dès les premières minutes du film, le spectateur est plongé dans un rythme rapide et effréné, provoqué à la fois par des prises de vues décalées et par la nervosité et l'amaigrissement des acteurs. Et pourtant, cette succession psychotique de plans de vue s'oppose parfois à l'attitude décontractée, voire même apathique de certains individus.

Le scénario tourne autour d'une idée principale, soit la gâcherie entre quatre employés travaillant dans le même immeuble, où l'un révisait des bureaux, des restaurants et des magasins. Ils parlent un mois de salaire, l'argent allant à celui qui pourra demeurer le plus longtemps dans son milieu de travail sans devenir fou.

Un des participants, Tom (Fabrizio Filippo), est hanté par l'idée de devenir insensible, détaché de ce que se passe autour de lui. Réviser, il apprenait à

l'occasion Super Man. Il a un table pour une employée d'un autre département, Kathy, qui a déjà un ami de cœur mais qui n'est pas indifférente. Le problème, c'est que son amoureux, un dentiste, est obsédé par elle et il semble même parfois perdre la raison.

Sasha (Marya Delver), tout à fait crédible dans son rôle de jeune femme nerveuse à l'écrin, est convaincue que l'air qu'elle respire est pollué et nocif. Elle en devient tellement consciente qu'elle finit par avoir de la difficulté à respirer. Elle passe alors son temps à respirer des échantillons de parfums qu'elle attrape des magasins. Pour conserver le tout, elle doit surveiller leur patino à tous (un vieux meublé qui est également le fondateur de la compagnie) pour l'empêcher de voler. Ce dernier, un éléphant, semble toujours vouloir lui échapper.

Puis vient Curt (Gordon Currie), qui est pour sa part un don Juan qui essaie de convaincre l'éminente actrice. Il dépense tout son charme pour faire tomber les résistances d'une de ses voisines de bureau.

Quant à Randy (Tobias Godkin), il est plus ou moins apathique tout au long du film. Mais lorsqu'il doit faire une commission qui l'oblige à se rendre à l'épicerie de l'immeuble, il devient anxieux :

il se cache dans une poubelle mobile, poussée par un ami. Mais Randy est intercepté par Sandra qui a deviné la supercherie.

Il courrait également de mentionner le personnage de Brad, brillamment joué par Don McKellar.

Si, au départ, il est celui qui semble le mieux résister à la monotonie de son travail, il va finalement perdre la tête. S'agissant des autres au travail, les sacrifices apportent le succès, il va à la fin du film essayer de se suicider en lançant une bouteille (remplie de billes) par la fenêtre, pour ensuite sauter par cette même fenêtre. Mais la vitre résiste et la bouteille se fait rebondir pour frapper de plein fouet Bradley qui s'écrase, assommé.

Si le scénario présente des scènes parfois hilarantes, dont la tentative de suicide de Bradley et la mort involontaire de Sandra, il reste que la toute fin du film n'a de quoi réjouir que ceux qui veulent voir réviser la fin du film, d'une simplicité que le réalisateur



entend le caractère réaliste auquel le spectateur s'était habitué. Ceci dit, pour être critiqué, c'est discutable. Sur l'échelle Vanessa, ce film mérite un 8 sur 10.

rester que le réalisateur a choisi de terminer son film d'une façon assez surprenante. Enfin, c'est discutable. Sur l'échelle Vanessa, ce film mérite un 8 sur 10.



Votez **Eric Larocque**
à la vice-présidence externe



ATCAN
SELF STORAGE

444, boul. LeGrand, Dieppe



Tarif étudiant
Accès 24 heures disponible
Alarme sur chaque porte
12 grandeurs différentes
Très bien illuminé

Tél. 853-0083
Déménagements gratuits

Les Arts & Culture

Venez geler vos derrières au Nouveau-Brunswick!

Nathalie Poirier

Une parade de nouveaux slogans provincial pour promouvoir l'hiver au Nouveau-Brunswick, «Winter in New Brunswick» a bien eu droit à la finale lors du Habsop Festival de l'hiver de 15 au 18 février. Avant des candidats réalistes comme Lucien Alphonsie et Jimmy the Junior son frère, les spectateurs du Théâtre Capitol ont approuvé le slogan au sujet de notre chère province : en hiver, on gèle!

Dans leur droit d'attirer plus de touristes au Nouveau-Brunswick, le gouvernement provincial a lancé, cet hiver, une toute nouvelle campagne. En résumé, le plan «Hiver d'or Minus» incite les gens à participer aux diverses activités hivernales de la région. Par contre, selon les conditions de festival, cette opération de marketing est «belle à mourir».

Le spectacle a commencé avec les amuseuses Michelle Daigle et, l'honnête à deux personnalités, Sandy Gillet (homme d'affaires et Jimmy the Junior). Ils se sont

ensuite lancés dans un chant humoristique décrivant l'«art» hiver au Nouveau-Brunswick. Chaque scène décrit les particularités de notre belle province du Maritime : le froid, la motoneige, le conflit des autochtones, les animaux, le chape, la bière Alpine, Irving, McCain et surtout, les politiciens. En effet, ce sont ces particularités qui préoccupent davantage nos gens pendant l'hiver et non le «chât hiver d'or Minus». Il faut certainement

avoir les fesses couvertes car on considère se mouvoir de tout!

En plus, on y trouve des thèmes relatifs aux affaires Canadiennes et Américaines car les Néo-Brunswickois s'intéressent beaucoup aux événements qui se déroulent à l'étranger de la province. Un chant relatant le droit de Pierre Trudeau était parmi les numéros présentés lors de cette soirée. La station de télévision du Nouveau-Brunswick (NBTV) était considérablement populaire avec

des émissions tels qu'un procès entre Aubrey MacInnis et Natalie MacMaster, «Who Wants to be an Aboriginal», l'adition Nico-Brunswickois de Survivor 3 et les Beverly Hillsibles ainsi qu'un jeu

de Jeopardy avec Alex Trebek (s.k.a. Lucien Bonchard).

Malgré une majorité de candidats anglophones, le spectacle était très bon. C'était un spectacle à voir!

Notes et rythmes

Une émission culturelle consacrée aux grands poètes qui ont marqué le 20^e siècle et leur époque. Produite par Radio-J 93,5 FM et animée par Gérard Étienne et Jessica Ward, cette émission est diffusée tous les dimanches de 12h00 à 13h00. Cette semaine, l'équipe de Notes et Rythmes vous emène en Allemagne rencontrer la grande écrivaine Claire Goll.

Citations de la semaine

«Aux grandes âmes, les grands défilés.»

-Anne Marguis

«La meilleure manière de prendre les choses du bon côté, c'est d'attendre qu'elles se retournent.»

-F. Quenich

«La vie est une aventure audacieuse ou elle n'est rien.»

-Helen Keller

Ma formation

EN PRISE
DIRECTE AVEC
LE MONDE



Des programmes d'études thématiques :
collaborations privilégiées avec le milieu.

Un programme de soutien financier attrayant :
bourses de l'INRS et bourses d'excellence.

Une formation adaptée au marché :
taux de placement très élevés.

La formation de 2^e et 3^e cycle à l'INRS

- sciences de l'eau
- sciences de l'énergie et des matériaux
- sciences de la terre
- sciences biomédicales
- technologie de l'information
- télécommunications
- génie logiciel
- études urbaines

Aussi stages et études postdoctorales dans chaque domaine

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

Le service en ACTION pour un monde en ÉQUILIBRE

Informations : Téléphone : 514 344-2000 www.inrs.quebec.ca
Site Web : 1 877 385-0342



Steve Hébert

ELECTIONS FÉCUM 2001

LIBRAIRIE VIRTUELLE • L'OSMOSE • JOURNAL LE FRONT
RADIO J • ACCUEIL • CARNAVAL
SERVICE AUX ÉTUDIANTS • DE NOUVEAUX PROJETS ...

TIRE & AUTOMOTIVE SERVICE

201, Mill Road, Boite postale 22155 - Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 6S8

Le meilleur
service en ville
855-3177Les
Sports

Attention Winnipeg, les Anges arrivent!

Dominique Lombard

Pour la quatrième fois dans l'histoire de l'Université de Moncton, les Anges Bleus ont été couronnés champions de la ligue de Sport universitaire de l'Atlantique (SUA) au volleyball. Pour ce titre, les Anges, classés en troisième position, ont dû remporter la finale contre les Sea Hawks de Memorial, placés au premier rang. Il serait important de noter que les Anges ont perdu cette même finale l'année précédente contre les Sea Hawks.

Cette victoire signifie que les Anges se rendront prochainement au championnat d'envoyeur national (NUSC), du 1 au 4 mars prochains, au Manitoba. Ce championnat leur donne la chance de côtoyer les plus grandes et les plus talentueuses volleyeuses du Canada au niveau universitaire. De ce qui donnera une reconnaissance à nos filles, se tiendra à Moncton. Brandon Carroll, entraîneur-chef des Anges. C'est certain qu'on n'est pas encore reconnue au niveau national, mais cela ne nous empêche pas de bien représenter notre université et de donner notre 100%.

Le championnat atlantique s'est déroulé à l'Université d'Acadia à Wolfville, en N.-É. Les volleyeuses de l'U de M ont joué trois matchs en trois jours. Elles ont battu Mount Allison en quart de finale pour remporter la partie 3-0 (25-14, 25-16, 25-20). Sansac, elles ont dû se débattre contre les Sea Hawks du tournoi, les Asterisks d'Acadia, devant

une foule de partisans nombreux et dévoués. Malgré quelques difficultés, elles ont remporté la partie 3-2 (25-12, 25-16, 26-30/21-25, 17-15). Comme le poingé le dit, la victoire, les filles ont été acclamées. Rachele LeBlanc s'exprime ainsi: "J'étais incroyablement nerveuse. C'était comme si je fonctionnais à l'adrénaline."

Le finale de dimanche était aussi étonnante pour les filles. En effet, au point de vue statistiques, les deux équipes se sont suivies de près toute la saison. Annick Picard était classée au premier rang de la SUA pour les attaques, Julie Theriault était en première place pour les bloques et Susan Penney, de Memorial, était celle des kills. "On était confiantes qu'on avait une chance de gagner parce qu'on les avait déjà battus. On savait aussi que les filles de Memorial avaient beaucoup d'expérience," mentionne Lise Lavigne.

Après avoir perdu l'équipe des Anges. Ces dernières ont remporté deux sets, en ont gagné deux et ont remporté le cinquième set par le poingé de 15-13. Le dernier point a été effectué par Rachele LeBlanc grâce à une attaque directement dans le fond de terrain adversaire. Après la victoire, les filles ont assisté à un jeu d'entraînement. "Ce n'est pas facile sur le terrain, j'étais tellement contente, admet Christine Powers, d'Edmundston, les filles remportent plusieurs émotions sur le coup." En effet, les protégées de Moncton Brandon Carroll ont été plusieurs en même temps.

En ce qui concerne les

jeunes les plus renommées, Christine Powers, Annick Picard et Lise Bourgeois ont été nommées joueuses les plus utiles des trois parties. Annick Picard et Christine Powers ont été choisies comme membres de la première équipe étoile. Annick Picard, de Cocagne, a également été honorée à titre de joueuse la plus utile du championnat de SUA.

Depuis 1993, les Anges Bleus ont remporté le championnat de SUA en 1978, en 1989, en 1999 et, bien entendu, cette fin de semaine.



Annick Picard



Christine Powers

Billet sportif

Quand le monde du sport perd un athlète, et nous un ami...

Bruno Richard

Dimanche, le 11 février 2001, c'est avec tristesse que nous avons appris le décès d'un joueur de hockey de notre région, Bayles Simon. C'est dans la nuit du dimanche 11 février que l'adieu de 16 ans nous a quitté. Cet événement a bouleversé beaucoup de gens. Peut-être que cet athlète n'était pas de renommée internationale au même niveau, et je me certifie qu'il était un inconnu pour certains des étudiants de l'U de M, mais il était pour les habitués de notre région une personne exceptionnelle et un grand entraîneur. Le jeune gaffard

représentait un espoir dans le monde du hockey. Il était le meilleur élément offensif de sa présente formation, qui figurait, à ce moment, au premier rang de sa ligue. Il était même très bien connu dans quelques clubs du N.-B., car il a déjà joué pour une équipe du niveau AAA. Après avoir entendu la nouvelle, les anciens et les présents coéquipiers de Bayles étaient complètement traumatisés, et nous aussi. Ce jeune homme, unique en son genre, possédait une personnalité hors de l'ordinaire. Mieux, à chaque fois que je le voyais, il était toujours heureux, le sourire aux lèvres. Il était très respectueux lorsqu'il

adressait la parole. C'est l'une des raisons pour laquelle plusieurs personnes le respectent. Le moral qui régnait dans l'école qu'il fréquentait, n'a jamais été aussi bas. Même l'école française, où vivait le grand majorité de ses coéquipiers, a littéralement été dévastée par l'incident. En mémoire de Bayles, nous les étudiants de sa dernière équipe afficheront le 813 sur l'une des équipes. De plus, son uniforme qui porte le même numéro sera accroché au plafond de l'aréna J.-Charles Daigle de Richibucto. Cher ami, nous t'embrassons, jamais et nous espérons que le ciel l'accueillera ce que la vie ne l'a pu faire.

Nous protégeons notre patrimoine naturel!

Jean Fau est gardien en chef pour Parcs Canada. Lui et ses collègues veillent à la protection des plantes et des animaux de nos parcs nationaux. De plus, ils aident les Canadiens à mieux connaître et à apprécier ces lieux incomparables. Ce n'est qu'un parmi les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada.

Pour plus d'information sur les services du gouvernement:

- rendez-vous au Centre d'accès Service Canada à l'école Magnétique Hill, 3346, Route 126, Lutes Mountain et au 55, rue Douglas, Salisbury
- visiter le www.canada.gc.ca
- appeler au 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
- Télécopieur / ATME: 1 800 463-7733

Canada



Les Sports

TIRE & AUTOMOTIVE SERVICE

201, Mill Road, Boîte postale 23155 - Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 6S8

 Le meilleur
service en ville
855-3177

Du 5 au 11 février, 2001

Athlètes de la semaine

Après avoir été nommé au sein l'équipe toutes étoiles du championnat de hockey féminin (ASFA), Michèle Desrosiers a reçu le titre d'athlète par excellence de la semaine. La hockeyeuse de Dieppe s'est démarquée tout au long du tournoi. Elle a notamment réussi un tour du chapeau face aux Monastères de Mount Allison. L'élève, qui en est à sa deuxième année en

Administration, a décroché une fiche de 26 points, dont 14 buts, dans 14 matchs pendant la saison 2000-2001.

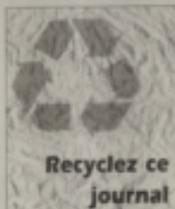
Chez les Agiles, c'est Nicolas Bourque, un joueur de volleyball, qui s'est imposé. Dans deux rencontres, Bourque a effectué 8 aces, 12 blocs au filet et 3 as. Mentionnons que la recrue en est à sa première année en Administration.



Michèle Desrosiers



Nicolas Bourque



CONCOURS Ski MONT RESTIGOUCHE

TIRAGE D'UN FORFAIT pour 2 personnes au Mont Restigouche

Le forfait comprend:

- 2 jours de ski / équipement inclus •
- 1 nuit à l'hôtel Wandlyn •
- Produits Labatt •
- Marchandises Labatt •

Transport non-inclus

Pour PARTICIPER, remplissez le coupon ci-dessous et le mettre dans la boîte au local de la Fédec au centre étudiant.
TIRAGE LE 1^{er} MARS 2001

Nom: _____

 Adresse: _____

Tél.: _____

eFront **Blue**

Le ski sur neige naturelle si proche de vous


Ski MONT RESTIGOUCHE

 Seulement à 5 minutes
du centre ville de
Campbellton

Campbellton	7 min.
Barbours	15
New Richmond	15
Pis. Académie	20
Miramichi	25
Edmundston	25
Fredericton	30
Moncton	35
Saint-John	45
Shediac	50
LEF. (quartier)	1.5h
Capit	1.5h
Kamooki	2h
Rivière-du-Loup	2h
Québec	3h

 325, ch. Petite-Rivière-du-Loup
Pointe-à-la-Croix (QC)

Ski info : (418) 788-2020

 Site web : <http://skirestigouche.acadie.net>

 Le site choisi pour les compétitions
de ski alpin acrobatique.

Jeux d'hiver du Canada 2003, Bathurst-Campbellton

TIRE & AUTOMOTIVE SERVICE

201, Mill Road, Boite postale 23155 - Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 0S8

Le meilleur
service en ville
855-3177

Les Sports

Nos Ex-portes couleurs ont fait belle figure

André Bataah

Dans le cadre de la présentation des Championnats Mondiaux Universitaires qui se tiennent à Zakopane en Pologne, deux anciens portes-couleurs des Aigles bleus, Carl Prud'homme ainsi que Martin Lataphe ont pu s'aligner dans les staps de

l'équipe canadienne de hockey sur glace. Dans l'ensemble les deux Québécois nous ont bien représentés, Lataphe a pour sa part, eu le privilège de porter le «C» de capitaine pour son pays. Également, il a eu l'opportunité de porter le drapeau à la finale d'étable pour l'ouverture des jeux. L'ancien porte-couleur des

défenses Alpines de Moncton a eu pour pour sa vie lorsque au sein d'un des joueurs de l'équipe adverse l'a coupé sous le gergo. Ceci a nécessité 14 points de suture sans tout est resté dans l'ordre parce que Lataphe est sûr d'être dans le match suivant. Du côté de l'athlète de Anjou, Carl Prud'homme, ce

devenir a marqué en but lors de la victoire des siens par la marque de 6-3 contre la Slovaquie, les champions défendables. Équipe Canada a éliminé le tenant avec une fiche de 5 victoires et un score, ce dernier est survenu en finale. Nos Canadiens avaient terminé le round préliminaire avec quatre victoires en autant de

series.

Pour terminer, nous pouvons vous rappeler que nos deux anciens portes-couleurs des Aigles en allant à leur premier championnat du genre ainsi qu'à leur dernière année d'élégance universitaire. Donc, de ne soient pas de retour dans les rangs des Aigles l'année prochaine.

Le portrait d'un véritable athlète

Il y a environ un an de cela, Serge Després de Coagex était à Calgary en train de dévaler les pentes de «Bobsled» avec l'Équipe Canadienne. Maintenant, l'Accelero s'entraîne intensément afin de se préparer pour le championnat d'athlétisme de l'ANSA, qui se déroulera cette fin de semaine au Ceps de l'U de M.

Étudiant, qui en est à sa dernière année en génie mécanique, en est à sa troisième saison avec le club d'athlétisme du bleu et en Côte nord, il a consacré ses efforts vers les disciplines du Pentathlon. Samedi, ce sera la première fois que Després tentera d'effectuer ces cinq épreuves dans la même compétition. Parmi ceux-ci, on retrouve le 80 mètres haies, le saut en longueur, le saut en hauteur, le poids et le 1000 mètres. Il faut posséder une forme incroyable pour accomplir ses disciplines avec succès. «Faire un sport, ce n'est pas seulement, c'est



Serge Després

extremement demandé. Je n'ai jamais été en si grande forme». L'athlète, originaire du comté de Kent, ne connaît pas la possibilité de ses adversaires. «J'aime bien lire et jouer, mais je ne peux rien y faire, car je n'ai aucune idée en ce qui concerne mes trépas».

L'homme de 22 ans s'a pu toujours pratiquer le sport de

l'athlétisme. Le hockey a aussi fait partie de sa vie. En 1998-1999, «Beavers» a remporté le championnat Junior B de l'Atlantique, alors qu'il était le capitaine des «Héros de Richibouctou». Le tabac défendeur s'est aussi aligné avec le bleu et Or lors de la saison 1997-1998. Mais pourquoi changer de sport, alors qu'il connaissait autant de succès? «Ce

fait changement des sports d'équipes. C'est comme un nouveau défi à relever pour moi». Concernant le bobsled, il a participé à des compétitions provinciales, nationales et même de l'Amérique. Després avait

même la chance d'aller au championnat mondial junior avec l'équipe Canada, mais il n'est pas allé. «Maintenant, je le regrette».

Dans un avenir proche, Després tentera sa chance avec l'équipe du Nouveau-Brunswick, qui se rendra cette été, aux Jeux du Canada, à London en Ontario. La compétition qui débutera l'équipe, se déroulera le 1er juillet. L'Accelero aimerait bien représenter la province dans les disciplines de disciplines, qui comprennent le 100 mètres, le saut en longueur, le saut en hauteur, le 400 mètres, le 110 mètres haies, le saut de haies, le saut à la perche, le

lancer du javelot et le 1500 mètres. Concernant ses plans de travail, le Canada et les États-Unis, il n'a pas de plans de travail.

En fin de semaine, la compétition s'annonce fièvre, mais le défi à être semble être prêt à bien représenter les couleurs de l'Université de Moncton. Rappelons que l'événement se déroulera samedi et dimanche, au Ceps Louis-J. Robichaud de l'U de M.



Pump House Brewery

Heures d'ouverture

Lundi au dimanche - 11h00 à 24h00
Vendredi - samedi - 11h00 à 25h00

Bière pour emporter disponible The Keg (disponible de 11h00 à 24h00)

3 femman - 20 litres • 30 litres • 58,6 litres

Le Pump House fournit la pompe à main et le sac de glace. **Dépot après LES MEILLEURS PRIX EN VILLE GARANTIS!**

6 types de bière • Venez les essayer!

- Cadan Cream Ale
- Blueberry Ale
- Full Ale
- FireChiefs-Red Ale
- Beans Scotch Ale
- Muddy River Stout

Cuisine ouverte jusqu'à 22h00 tous les soirs

5 Orange Lane, Moncton

Joe 5-0 Taxi & Couriers



TAXI JOE 5-0

Votre spécialiste
en toutes
sortes de livraisons.

Tirage de

408 trois fois par mois

Service en français.

Rabais étudiant 10%

856-6060

Maintenant disponible, van de 14 passagers



L'OSYMOSE

DE RETOUR



À LA DEMANDE GÉNÉRALE

MOUS MUTRÉS

UNE PRÉSENTATION DU SERVICE DES LOISIRS SOCIOCULTURELS

Vendredi 23 février 2001

AVEC Norm Thè Jammèr ET LES PICHETS EN PREMIÈRE PARTIE